

**EPSON**

*Stylus™* 800+

Guide de l'utilisateur



# EPSON®

Imprimante à jet d'encre

## *Stylus*™ 800 +

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle de ce guide sans consentement écrit de la société Epson France est illicite. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucun effort n'a été épargné pour rendre le présent ouvrage le plus précis possible. Si toutefois une erreur s'était glissée dans ce guide, n'hésitez pas à prendre contact avec la société Epson France.

Ni Seiko Epson Corporation, ni ses filiales ne seront redevables à l'acheteur de ce produit ou à une tierce personne en cas de dommages, de pertes, de frais ou de dépenses subis par l'acheteur ou une tierce personne par suite d'accident, de mauvais usage ou d'abus de ce produit, de modifications non autorisées, de réparations de ce produit, ou (à l'exception des Etats-Unis) de manquement au respect formel des instructions d'entretien et de service formulées par Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation se dégage par ailleurs de toute responsabilité quant aux erreurs qui peuvent exister dans ce guide et aux dommages qui pourraient en résulter.

Seiko Epson Corporation ne sera tenu responsable d'aucun dommage ou problème survenant à la suite de l'emploi d'options ou de consommables autres que les produits originaux d'Epson, approuvés par Seiko Epson Corporation.

Epson ESC/P2 est une marque et Epson et Epson ESC/P sont des marques déposées de Seiko Epson Corporation.

Helvetica et Times sont des marques de Linotype AG et/ou de ses filiales.

Copyright © 1994, Epson France - Levallois, France

## Guide de l'utilisateur

---

## Conseils relatifs à l'impression sur feuilles simples

L'impression sur des feuilles simples diffère de l'impression sur du papier continu. Elle nécessite le respect de certains principes. Lorsque vous imprimez sur des feuilles simples, vous remarquerez peut-être que la première page du fichier s'imprime correctement mais que la suite s'imprime souvent trop bas sur la page suivante ou que les toutes dernières lignes de la première page passent sur la page suivante.

Ces écarts d'impression sont faciles à corriger. Il vous suffit en effet de modifier certains paramètres dans votre application.

1. Au moment de l'installation de votre application, le programme d'installation vous demande normalement de spécifier le type d'imprimante utilisée. Veillez à spécifier l'imprimante qui convient (voir Chapitre 1).
2. Un bon nombre de programmes proposent une option permettant de définir le nombre maximal de lignes par pages. Si c'est le cas de l'application que vous utilisez et que vous imprimez sur du papier A4, spécifiez la valeur 65.

### *Note :*

*Pour trouver le nombre de lignes par page qui convient au format du papier que vous utilisez, créez un document de test dans votre application. Définissez les marges haute et basse à 0 et créez un fichier renfermant des lignes numérotées de 1 à 66. Imprimez ce fichier et notez le numéro de la dernière ligne apparaissant sur la première page. Ce numéro correspondant au nombre maximal de lignes par page pouvant être imprimées sur ce papier.*

3. Si votre programme ne comporte pas de fonction de définition du nombre de lignes par pages, faites des essais en diminuant la marge haute et en augmentant la marge basse, ou les deux, jusqu'à ce que vous obteniez le résultat voulu.
4. Vous pouvez également essayer de régler la longueur de la page. Pour le papier A4, essayez d'imprimer en définissant une longueur de 10,5 pouces.
5. Certains programmes vous permettent d'indiquer si vous utilisez du papier continu ou feuille à feuille. Veillez à sélectionner le paramètre qui convient.

---

# Table des Matières

## Introduction

---

Caractéristiques .....	1
Conformité Energy Star .....	2
Consignes de sécurité.....	2

## Chapitre 1 Installation de votre imprimante

---

A propos des imprimantes à jet d'encre .....	1-2
Précautions d'utilisation .....	1-2
Choix du papier .....	1-3
Déballage de l'imprimante .....	1-4
Installation du guide papier.....	1-5
Installation du panneau de contrôle français.....	1-5
Emplacement de l'imprimante .....	1-6
Branchement de l'imprimante .....	1-7
Installation de la cartouche d'encre .....	1-8
Test de l'imprimante.....	1-12
Chargement de feuilles dans le bac papier .....	1-12
Lancement de l'autotest .....	1-14
Connexion de l'imprimante à l'ordinateur.....	1-15
Configuration de vos applications .....	1-16
Conseils d'utilisation du bac papier .....	1-17

## Chapitre 2 Utilisation des autres fonctions

---

Chargement manuel du papier.....	2-2
Formats de papier .....	2-2
Utilisation de feuilles simples.....	2-2
Enveloppes .....	2-4
Utilisation du panneau de contrôle .....	2-6
Voyants .....	2-6
Touches .....	2-7

Microréglage.....	2-9
Réglage de la position de chargement .....	2-9
Réglage de la position d'impression .....	2-10
Sélection de la police de caractères .....	2-11
Polices vectorielles .....	2-13
Impression condensée .....	2-13
Le mode de paramétrage par défaut .....	2-14
Description des paramètres par défaut.....	2-15
Modification des paramètres par défaut .....	2-16

## **Chapitre 3 Entretien et dépannage**

---

Remplacement de la cartouche d'encre.....	3-2
Nettoyage de la tête d'impression .....	3-3
Nettoyage de l'imprimante .....	3-4
Transport de l'imprimante .....	3-5
Problèmes et solutions.....	3-5
Alimentation électrique.....	3-6
Impression .....	3-6
Alimentation en papier .....	3-10

## **Annexe**

---

Caractéristiques techniques .....	A-2
Caractéristiques de l'imprimante .....	A-2
Caractéristiques de l'interface.....	A-8
Initialisation.....	A-12
Sommaire des commandes .....	A-14
Emission des commandes.....	A-14
Utilisation du sommaire des commandes .....	A-14
Tables de caractères .....	A-23

## **Glossaire**

---

## **Index**

---

---

# Introduction

Votre nouvelle imprimante Epson® à jet d'encre est une imprimante parfaitement adaptée à des travaux d'impression rapides et silencieux.

## Caractéristiques

Votre imprimante présente les caractéristiques suivantes :

- ❑ Impression de haute qualité. La nouvelle technologie de jet d'encre Epson MACH (Multilayer ACTuator Head) permet d'imprimer textes et graphiques avec une résolution de 360 x 360 dpi (points par pouce).
- ❑ Rapidité d'impression. En mode LQ (qualité courrier), vous pouvez imprimer jusqu'à 180 caractères à la seconde avec un pas d'impression de 12 cpi (caractères par pouce).
- ❑ Impression silencieuse. La technologie du jet d'encre contribue à préserver le confort sonore de votre environnement de travail.
- ❑ Compacte et profilée. Parfaitement adaptée à un environnement professionnel ou domestique, elle présente un encombrement réduit.
- ❑ Langage Epson ESC/P 2™. Ce langage de contrôle amélioré permet de disposer de polices vectorielles et de capacités graphiques étendues.
- ❑ Facilité d'utilisation. La cartouche amovible de votre imprimante permet d'imprimer jusqu'à 700 000 caractères.

## Conformité Energy Star



Votre imprimante Epson Stylus 800+ est conforme aux normes Energy Star de l'Agence de Protection de l'Environnement des Etats-Unis, organisme de promotion des économies d'énergie en matière d'imprimantes, ordinateurs et moniteurs. Cet organisme estime que si l'ensemble des ordinateurs de bureau, imprimantes et autres périphériques répondaient à ses normes, l'économie d'énergie annuelle correspondante dépasserait un milliard de dollars et les émissions de dioxyde de carbone seraient réduites de 20 millions de tonnes.

L'Agence de Protection de l'Environnement se dégage de toute responsabilité quant à l'utilisation de son logo.

## Consignes de sécurité

- Prenez connaissance de l'ensemble de la documentation et conservez-la au cas où vous en auriez besoin dans l'avenir.
- Respectez les avertissements et les instructions inscrites sur le produit.
- Débranchez l'imprimante avant de la nettoyer. N'utilisez pas de produits liquides, ni d'aérosols. Nettoyez l'imprimante à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne placez pas l'imprimante à proximité d'une source d'humidité.
- Veillez à placer l'imprimante sur une surface solide et plate car les chutes risquent de gravement l'endommager.
- Les fentes et ouvertures pratiquées dans le châssis, l'arrière ou le fond de l'imprimante sont prévues pour l'aération de l'équipement. Veillez par conséquent à ne pas les obstruer ni les recouvrir en posant par exemple l'imprimante sur un canapé, un lit, un tapis ou une autre surface similaire. L'imprimante ne doit jamais être placée à proximité ou au-dessus

d'un radiateur ou d'un accumulateur de chaleur. Elle ne doit en outre pas être intégrée dans un système qui n'est pas doté d'un dispositif d'aération satisfaisant.

- ❑ La source d'alimentation à laquelle l'imprimante est raccordée doit posséder les caractéristiques de tension spécifiées sur l'imprimante. Si vous avez le moindre doute quant aux normes de tension en vigueur, contactez votre revendeur ou la société d'électricité.
- ❑ Cette imprimante est dotée d'une prise à trois fiches, la troisième assurant la mise à la terre. Cette prise ne peut être enfilée que dans une prise murale munie d'une mise à la terre. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à enfoncer la prise, faites installer une nouvelle prise murale par un électricien mais ne tentez en aucun cas de forcer sur la prise.
- ❑ Veillez à ce que l'imprimante soit installée de sorte que personne ne marche sur le câble d'alimentation.
- ❑ Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que l'intensité totale des appareils qui y sont reliés ne dépasse pas l'intensité supportée par la rallonge. En outre, vérifiez que l'intensité totale des produits branchés sur la prise murale ne dépasse pas 15 ampères.
- ❑ N'enfoncez aucun objet dans l'imprimante à travers les fentes sous peine d'entrer en contact avec des points de tension dangereux ou de créer des courts-circuits, pouvant à leur tour mettre le feu à l'imprimante ou produire des décharges d'électricité. Veillez d'autre part à ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.
- ❑ Sauf indication expresse dans le Guide de l'utilisateur, ne cherchez pas à réparer vous-même l'imprimante. Ceci vous exposerait à des zones de tension dangereuses et autres risques. Si des interventions sont nécessaires dans ces logements, adressez-vous à un technicien.



- ❑ Débranchez l'imprimante du secteur et faites-la réparer par un technicien qualifié si l'un des cas de figure ci-dessous se présente :
  - A. Le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e) ou effiloché(e).
  - B. Un liquide a été renversé sur l'imprimante.
  - C. L'imprimante a été exposée à l'eau ou à la pluie.
  - D. L'imprimante ne fonctionne pas correctement alors que les instructions ont été respectées. Ne réglez que les paramètres de fonctionnement couverts dans la documentation car un mauvais réglage des autres paramètres peut parfois causer des dégâts et compliquer considérablement le travail du technicien.
  - E. L'imprimante est tombée par terre ou son châssis a été endommagé.
  - F. Vous notez une nette dégradation des performances de l'imprimante, ce qui signifie qu'elle a besoin d'une réparation.

# Chapitre 1

## *Installation de votre imprimante*

1

A propos des imprimantes à jet d'encre .....	1-2
Précautions d'utilisation .....	1-2
Choix du papier.....	1-3
Déballage de l'imprimante .....	1-4
Installation du guide papier .....	1-5
Installation du panneau de contrôle français .....	1-5
Emplacement de l'imprimante.....	1-6
Branchement de l'imprimante.....	1-7
Installation de la cartouche d'encre .....	1-8
Test de l'imprimante.....	1-12
Chargement de feuilles dans le bac papier .....	1-12
Lancement de l'autotest .....	1-14
Connexion de l'imprimante à l'ordinateur .....	1-15
Configuration de vos applications .....	1-16
Conseils d'utilisation du bac papier .....	1-17

---

## ***A propos des imprimantes à jet d'encre***

Si vous découvrez les imprimantes à jet d'encre et si vous vous demandez ce qui les différencie des imprimantes à aiguilles ou des imprimantes laser, sachez qu'elles présentent essentiellement deux avantages : elles permettent des impressions de haute qualité et sont silencieuses.

Une imprimante à jet d'encre permet d'obtenir des impressions de qualité à prix réduit. Avec le papier adéquat, vos documents atteindront la netteté et la précision généralement associées aux imprimantes laser. De plus, le remplacement de la cartouche d'encre de votre imprimante est une opération plus simple et moins onéreuse que le remplacement d'une cartouche de toner d'imprimante laser.

A l'intérieur de la tête d'impression, un ensemble de petites unités appelées buses, projettent l'encre de la cartouche sur la page sous forme de caractères ou de graphiques. Au cours de l'impression, cette tête ne percute pas la page et l'opération s'avère par conséquent plus silencieuse que dans le cas d'une imprimante à impact comme une imprimante à aiguilles par exemple.

### ***Précautions d'utilisation***

Pour utiliser votre imprimante à jet d'encre efficacement et en toute sécurité, lisez attentivement les consignes qui suivent (même si vous connaissez bien les principes de fonctionnement d'autres types d'imprimantes).

- ❑ L'encre de la cartouche ne doit normalement pas s'écouler de la cartouche. En cas de contact avec la peau, lavez-vous immédiatement à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment à l'eau claire.
- ❑ Tenez les cartouches hors de portée des enfants.
- ❑ Ne démontez pas les cartouches d'encre. Elles ne sont pas rechargeables.
- ❑ Une fois installée, la cartouche ne doit être enlevée que pour être remplacée et le levier d'insertion doit toujours rester poussé. Dans le cas contraire, la cartouche risquerait d'être endommagée.

- ❑ Installez la cartouche d'encre dès qu'elle est sortie de son emballage. Une cartouche conservée longtemps hors de son conditionnement peut présenter des performances diminuées.
- ❑ N'utilisez pas une cartouche d'encre au-delà de sa date de validité. Les cartouches peuvent être utilisées jusqu'à la date indiquée sur leur emballage.
- ❑ Quand vous déplacez l'imprimante d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-la reposer pendant au moins une heure jusqu'à ce que l'encre soit à la température ambiante.
- ❑ Avant de mettre votre imprimante hors tension, vérifiez qu'elle n'est pas en train d'imprimer et que la tête d'impression est rangée sur le côté droit de l'imprimante ( la tête d'impression est alors en position de protection). La tête d'impression se range automatiquement si l'imprimante ne reçoit pas de caractères pendant plusieurs secondes. Vous pouvez également la mettre en position de protection en appuyant sur la touche PAUSE.
- ❑ Faites attention à ne pas toucher la cartouche ou mettre les mains à l'intérieur de l'imprimante lorsque celle-ci est en train d'imprimer.
- ❑ Avant de transporter votre imprimante, veillez à ce que le capuchon de protection soit posé sur la tête d'impression. Ne retirez pas la cartouche d'encre.

## **Choix du papier**

Le choix du papier est un facteur important dont dépend la qualité des impressions de votre imprimante à jet d'encre. Si le papier est trop absorbant, l'encre risque de s'étaler et les caractères imprimés ne seront pas nets. Par contre, si le papier n'est pas assez absorbant, le temps de séchage risque d'être trop long et l'encre peut baver facilement.

De même, la surface et l'épaisseur du papier ont beaucoup d'importance. Évitez d'utiliser du papier trop rugueux, trop glacé, trop épais ou trop fin. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à l'Annexe A.

La plupart des papiers à correspondance donneront de bons résultats avec votre imprimante. Toutefois, nous vous recommandons de tester le papier que vous voulez utiliser avant d'en acheter une grande quantité. Ce conseil s'applique également aux enveloppes.

Pour tester un papier, il suffit d'en charger une feuille dans l'imprimante, de lancer l'autotest et de vérifier les résultats obtenus. Nous vous recommandons d'effectuer le test recto verso de façon à pouvoir choisir le côté qui offre la meilleure qualité d'impression. Si l'encre ne coule pas et ne tache pas, vous pouvez utiliser le papier sélectionné.

Etant donné que la vitesse de séchage de l'encre dépend du dessin à imprimer, du type de papier utilisé et de l'environnement d'utilisation de l'imprimante, des bavures et des marbrures peuvent apparaître dans certaines circonstances. Si l'encre ne sèche pas assez vite, retirez les feuilles au fur et à mesure qu'elles sont imprimées.

**Note :**

*Les imprimantes à jet d'encre sont particulièrement sensibles à l'état du papier utilisé. Conservez le papier non utilisé dans son conditionnement d'origine et stockez-le dans un endroit sec et frais.*

---

## ***Déballage de l'imprimante***

Le carton d'emballage de votre imprimante doit contenir les éléments ci-dessous.

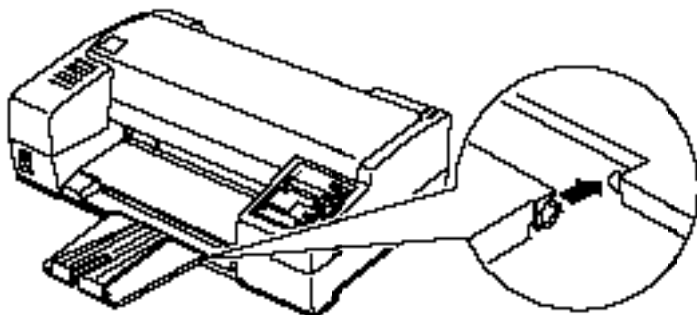
La forme de la fiche du cordon d'alimentation varie en fonction des pays. Vérifiez que vous disposez de la fiche adéquate.

Avant d'installer et de mettre votre imprimante sous tension, retirez les éléments de protection en suivant les instructions de la notice insérée dans l'imprimante.

Conservez les éléments d'emballage et de protection au cas où vous devriez transporter ultérieurement votre imprimante.

### ***Installation du guide papier***

Avant de pouvoir utiliser votre imprimante, vous devez installer le guide papier. Pour cela, engagez les encoches de fixation du guide sur les tenons du châssis de l'imprimante et enfoncez le guide en place.



### ***Installation du panneau de contrôle français***

Le carton d'emballage contient un panneau de contrôle en français. Vous pouvez l'installer en le collant par dessus le panneau anglais.

---

## *Emplacement de l'imprimante*

Lorsque vous choisirez l'emplacement de votre imprimante, tenez compte des directives suivantes :

- ❑ L'imprimante doit reposer sur une surface plate, horizontale et stable. Si elle est inclinée ou penchée, elle ne fonctionnera pas correctement.
- ❑ Placez l'imprimante et l'ordinateur à proximité l'un de l'autre de manière à ce que le câble de liaison puisse les connecter facilement.
- ❑ L'imprimante doit être facilement accessible. Veillez à ménager autour d'elle un espace suffisant pour permettre les opérations courantes et de maintenance.
- ❑ Evitez de conserver ou d'utiliser votre imprimante dans des endroits sujets à de rapides variations de température ou d'humidité. Protégez votre imprimante des rayons du soleil ou d'appareils dégageant d'importantes quantités de chaleur ou de lumière.
- ❑ Evitez les endroits sujets aux chocs ou aux vibrations.
- ❑ Positionnez votre imprimante de manière à pouvoir facilement déconnecter le cordon d'alimentation.
- ❑ N'utilisez ni les prises contrôlées par des interrupteurs ou par des minuteurs, ni les prises raccordées à des lignes qui alimentent des moteurs puissants ou tout autre installation susceptible d'être source de variations de tension.
- ❑ Eloignez l'ensemble de la configuration de sources d'interférences électromagnétiques telles que haut-parleurs ou socles de téléphones sans fil par exemple.
- ❑ Utilisez une prise murale connectée à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Si vous avez l'intention d'utiliser une table, suivez les consignes ci-dessous :

- ❑ La table doit pouvoir supporter au moins 10 kg.
- ❑ L'imprimante ne doit jamais être inclinée. Veillez à ce qu'elle soit toujours de niveau.

- ❑ Veillez à ce que les câbles d'alimentation et d'interface ne gênent pas l'arrivée du papier. Si possible, fixez ces câbles aux pieds de la table sur laquelle repose l'imprimante.

---

## ***Branchement de l'imprimante***

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension. Elle est hors tension lorsque le côté repéré O de l'interrupteur est abaissé.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
2. Assurez-vous que les caractéristiques d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette collée au dos de l'imprimante correspondent à celles de votre alimentation électrique. Vérifiez également que le cordon d'alimentation est adapté à votre source d'alimentation électrique.



### **IMPORTANT :**

*Il n'est pas possible de modifier la tension de fonctionnement de l'imprimante. Si la tension indiquée sur l'étiquette de l'imprimante et la tension de votre alimentation électrique ne correspondent pas, contactez votre revendeur Epson. Ne branchez surtout pas l'imprimante !*

3. Si le cordon d'alimentation n'est pas fixé à l'imprimante, connectez-le à la prise AC située sur le panneau arrière de l'imprimante.
  
  
4. Branchez le cordon dans une prise secteur avec mise à la terre.



---

## Installation de la cartouche d'encre

Chaque cartouche d'encre a une durée de vie d'environ 840 pages avec 830 caractères par page. Le nombre exact de pages qu'il est possible d'imprimer avec une cartouche varie en fonction de la quantité des textes et graphiques qui figurent sur les pages imprimées.



### **ATTENTION !**

*En utilisation normale, l'encre contenue dans la cartouche ne coule pas. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Après manipulation d'une cartouche, nettoyez toute trace d'encre sur la peau avec de l'eau et du savon.*

Lors de la première utilisation de votre imprimante, vous devez en initialiser le circuit d'alimentation d'encre. Cette opération n'est à effectuer qu'une seule fois.

### **Pour prolonger la durée de vie de votre cartouche d'encre...**

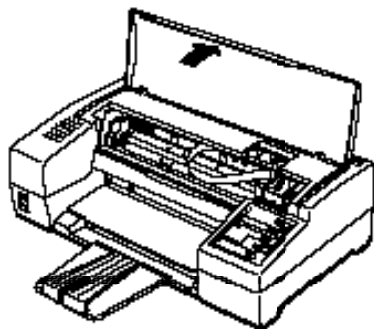
- Attendez toujours que la tête d'impression se soit immobilisée avant de mettre l'imprimante hors tension. Pour arrêter rapidement une impression, appuyez sur la touche PAUSE et mettez votre imprimante hors tension.
- Ne sortez la cartouche de l'imprimante que pour la remplacer par une cartouche neuve.
- Ne procédez au nettoyage de la tête d'impression que lorsque cela est nécessaire.
- Ne déplacez pas la tête d'impression à la main.
- Ne sortez la cartouche de son emballage que lorsque vous êtes prêt à l'installer.

Pour installer une cartouche d'encre neuve, suivez les étapes de la procédure qui suit.

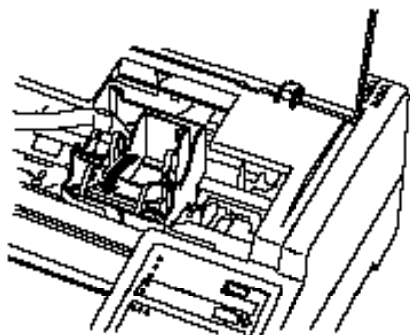
1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension.
2. Maintenez les touches ALT et PAUSE enfoncées et mettez l'imprimante sous tension. Relâchez ces deux touches lorsque l'imprimante commence son cycle d'initialisation.

La tête d'impression se place automatiquement en position de remplacement de la cartouche.

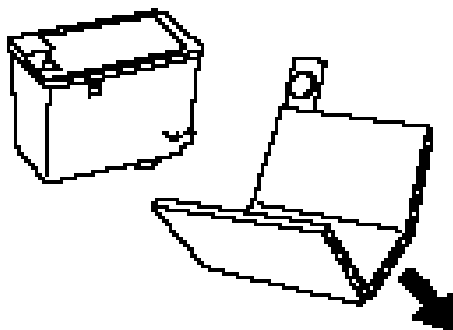
3. Ouvrez le capot de l'imprimante.



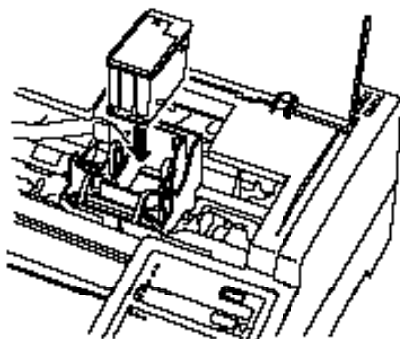
4. Ouvrez le levier d'insertion de la cartouche en tirant sa partie supérieure vers vous.



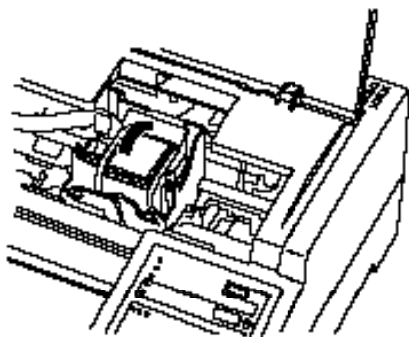
5. Ouvrez l'emballage de la cartouche et sortez celle-ci de son carton de protection. Vérifiez que le ruban adhésif qui scelle la cartouche a bien été retiré.



- Placez la cartouche dans son berceau (étiquette vers le haut) en positionnant la flèche de la cartouche vers la flèche de l'imprimante.



- Fixez la cartouche en place en poussant le levier d'insertion vers l'arrière de l'imprimante.



- Appuyez une nouvelle fois sur la touche ALT pour charger le circuit d'alimentation en encre. Cette opération dure environ une minute. Le voyant PAUSE clignote pendant toute la durée du cycle et s'éteint une fois le circuit d'alimentation chargé.



**IMPORTANT !**

*Ne réinitialisez pas ou ne mettez pas l'imprimante hors tension avant que le cycle complet de chargement de l'encre ne soit terminé.*

- Fermez le capot de l'imprimante.

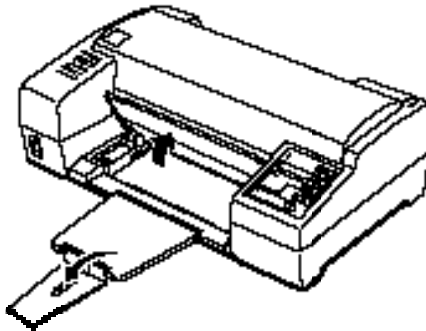
---

## *Test de l'imprimante*

Une fois le circuit d'encre chargé, utilisez la fonction intégrée d'autotest afin de vous assurer que votre imprimante est en parfait état de marche. Ce test peut être effectué sur une feuille du bac papier ou sur une feuille chargée manuellement. Cette section décrit la procédure de chargement de feuilles dans le bac papier.

### *Chargement de feuilles dans le bac papier*

1. Ouvrez le capot du bac papier et soulevez le séparateur.

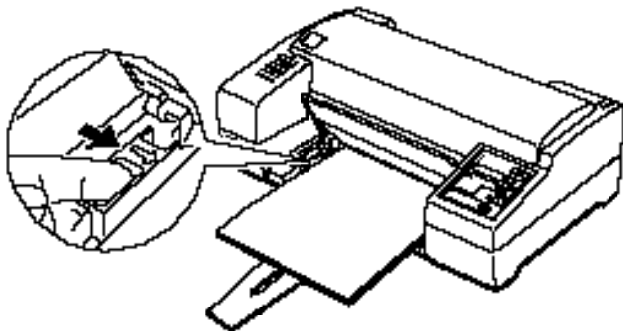


2. Déramez un paquet de feuilles au format A4 puis tachez-le sur une surface plate pour en égaliser les bords.

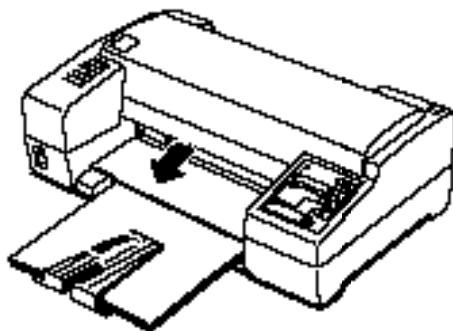
**Note :**

*N'utilisez que le format A4. Le bac papier peut contenir jusqu'à 100 feuilles (90g/m<sup>2</sup> maximum).*

3. Insérez complètement le paquet de feuilles dans le bac papier, face imprimable vers le bas. Alignez le bord droit du paquet avec le bord droit du bac papier. Positionnez ensuite le bord gauche du guide en fonction de la longueur du papier utilisé.



4. Fermez le capot du bac papier et rabattez le séparateur pour maintenir le paquet de feuilles.



Vous pouvez désormais exécuter l'autotest. Pour plus d'informations sur l'utilisation du bac papier, reportez-vous à la partie "Conseils d'utilisation du bac papier" située à la fin de ce chapitre.

## *Lancement de l'autotest*

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension.
2. Maintenez la touche FONT enfoncée et mettez l'imprimante sous tension (Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'imprimante commence à fonctionner). Le papier est automatiquement chargé et l'autotest commence.

L'imprimante génère les caractères de chacune des polices, dans l'ordre d'apparition de ces dernières sur le panneau de contrôle. Voici un exemple d'autotest :

3. L'autotest continue jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de papier dans le bac papier ou que vous appuyiez sur la touche PAUSE. Pour interrompre le test, appuyez sur la touche PAUSE. Pour reprendre le test, appuyez une nouvelle fois sur la touche PAUSE.
4. Pour arrêter le test, appuyez sur la touche PAUSE pour interrompre l'impression, puis sur la touche LOAD/EJECT pour éjecter la feuille.
5. Mettez l'imprimante hors tension.

---

## *Connexion de l'imprimante à l'ordinateur*

Si l'autotest s'est correctement déroulé, vous êtes maintenant prêt à connecter l'imprimante à l'ordinateur. Pour connecter l'ordinateur à l'interface parallèle intégrée de l'imprimante, vous devez utiliser un câble parallèle à paire torsadée.

Suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Vérifiez que l'ordinateur et l'imprimante sont hors tension.
2. Enfichez le connecteur du câble dans le connecteur de l'imprimante.
3. Rabattez les clips métalliques situés de chaque côté du connecteur. Si votre câble est muni d'un fil de masse, connectez de dernier au connecteur de masse situé au-dessus du connecteur d'interface.
  
4. Enfichez l'autre extrémité du câble sur la sortie parallèle de l'ordinateur. Si cette extrémité est munie d'un fil de masse, connectez ce dernier au connecteur de masse situé à l'arrière de l'ordinateur.



---

## Configuration de vos applications

La plupart des applications vous permettent de spécifier le type d'imprimante que vous utilisez afin que le programme puisse exploiter toutes les fonctions de l'imprimante. Un bon nombre de ces programmes comportent un menu consacré à l'installation ou à la configuration et présentent la liste des imprimantes qu'il est possible de sélectionner.

Pour exploiter toutes les caractéristiques de l'imprimante, y compris le langage ESC/P 2, choisissez une imprimante parmi les six premières imprimantes de la liste ci-dessous. Si aucune d'entre elles n'apparaît, contactez le fabricant du logiciel afin d'obtenir une mise à jour prévoyant l'installation d'une de ces imprimantes. En attendant, choisissez parmi les imprimantes proposées ci-dessous (présentées par ordre de préférence).

Stylus 800 +	ESC/P 2	SQ-850/2550	ESC/P
Stylus 800		LQ-850+/1050+	
SQ-870/1170		LQ-550/1010	
LQ-870/1170		LQ-500	
LQ-570/1070		LQ-2550	
LQ-100		LQ-800/1000	
		LQ-1500	

Si aucune de ces imprimantes ne figure dans la liste, vous devez sélectionner une des imprimantes suivantes (toujours par ordre de préférence) : LQ, EX, FX, LX, RX, MX Epson printer, Standard printer et Draft printer.

Une fois que vous avez sélectionné l'imprimante la plus appropriée selon la procédure décrite ci-dessus, créez et imprimez un fichier de test comprenant les polices, les symboles, les attributs et les formats que vous utilisez le plus fréquemment. Vous pourrez ainsi vérifier si l'imprimante fonctionne correctement avec votre logiciel.

Si le résultat n'est pas satisfaisant, consultez la partie "Problèmes et solutions" du Chapitre 3 ou reportez-vous au manuel d'utilisation de l'ordinateur ou du logiciel.

---

## Conseils d'utilisation du bac papier

Les conseils ci-dessous vous permettront d'optimiser les impressions à partir du bac papier.

- ❑ Chargez le papier dans le bac papier avant de mettre l'imprimante sous tension et de transmettre des données. Lorsque l'imprimante reçoit les données envoyées par l'ordinateur, elle charge automatiquement une feuille et commence à imprimer.
- ❑ Si le bac papier se vide en cours d'impression, rajoutez du papier et appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour reprendre l'impression.
- ❑ Pour éjecter une feuille de papier qui a été chargée dans l'imprimante, appuyez sur la touche LOAD/EJECT.
- ❑ Vous pouvez insérer manuellement les feuilles de papier ou les enveloppes sans avoir à vider le bac papier. Pour cela, reportez-vous aux instructions de la partie "Chargement manuel du papier" du Chapitre 2.
- ❑ Les positions de chargement et d'impression peuvent être contrôlées à l'aide de la fonction microréglage. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la partie "Microréglage" du Chapitre 2. La plupart des logiciels permettant de déterminer les marges haute et basse, c'est généralement à partir de vos programmes que vous définirez celles-ci en tenant compte de la position de chargement par défaut de votre imprimante.
- ❑ La longueur par défaut du papier chargé depuis le bac papier est de 65 lignes (format A4). Si nécessaire, vous pouvez modifier cette valeur à l'aide de votre application ou de commandes imprimante. Pour plus d'informations sur les commandes imprimante, reportez-vous à l'Annexe A.
- ❑ Si l'encre ne sèche pas assez vite, essayez de retirer les feuilles au fur et à mesure qu'elles sont imprimées.

# Chapitre 2

## Utilisation des autres fonctions

---

2

Chargement manuel du papier.....	2-2
Formats de papier .....	2-2
Utilisation de feuilles simples .....	2-2
Enveloppes .....	2-4
Utilisation du panneau de contrôle.....	2-6
Voyants .....	2-6
Touches .....	2-7
Microréglage.....	2-9
Réglage de la position de chargement .....	2-9
Réglage de la position d'impression.....	2-10
Sélection de la police de caractères .....	2-11
Polices vectorielles .....	2-13
Impression condensée .....	2-13
Le mode de paramétrage par défaut .....	2-14
Description des paramètres par défaut.....	2-15
Modification des paramètres par défaut.....	2-16

---

## ***Chargement manuel du papier***

Il vous est possible de charger manuellement des feuilles de papier ou des enveloppes par la fente d'insertion arrière sans avoir à retirer les feuilles de papier chargées dans le bac papier.

### ***Note :***

*Les instructions de cette section concernent le chargement manuel du papier par la fente d'insertion. Si vous souhaitez connaître les instructions d'utilisation du bac papier, reportez-vous à la page 1-17 du Chapitre 1.*

## ***Formats de papier***

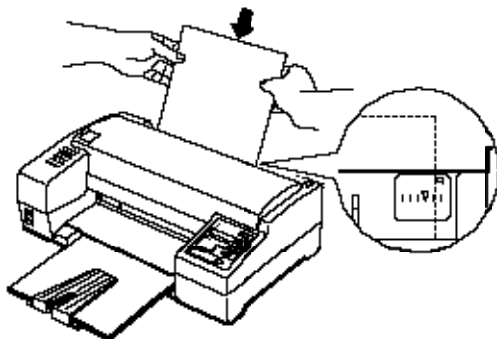
La fente d'insertion manuelle permet de charger des feuilles de papier d'une largeur comprise entre 182 mm et 216 mm et d'une longueur comprise entre 257 mm et 297 mm. Vous pouvez également y charger des enveloppes N°6, 166 mm x 92 mm et N°10, 240 mm x 104 mm.

## ***Utilisation de feuilles simples***

Pour charger une feuille de papier dans la fente d'insertion, suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Mettez l'imprimante sous tension.

2. Insérez une feuille de papier dans la fente jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Veillez à bien aligner le bord droit de la feuille avec la flèche qui figure sur l'imprimante. L'imprimante charge automatiquement le papier.



**Note :**

*Si la feuille n'est pas chargée droite, éjectez-la en appuyant sur la touche LOAD/EJECT et rechargez-la correctement.*

3. Envoyez les données à imprimer depuis l'ordinateur. Dès que l'imprimante reçoit ces données, l'impression commence.

Une fois l'impression terminée, la feuille de papier est automatiquement éjectée. En cas d'éjection partielle, appuyez sur la touche LOAD/EJECT.

4. Vous pouvez imprimer autant de feuilles que vous le souhaitez à l'aide de la fente d'introduction manuelle. Pour utiliser le bac papier, il vous suffit d'appuyer sur la touche LOAD/EJECT et de ne pas insérer de feuille dans la fente d'introduction manuelle. Une feuille est alors automatiquement chargée depuis le bac papier.

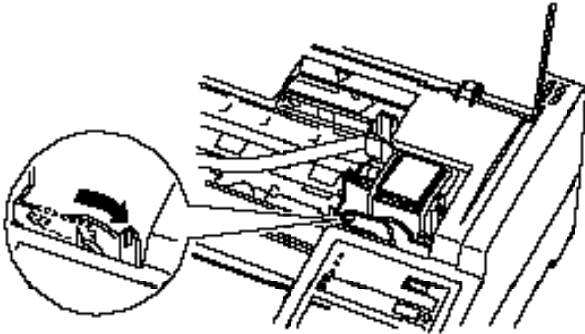
**Note :**

*Si l'encre ne sèche pas assez vite, essayez de retirer les feuilles au fur et à mesure qu'elles sont imprimées.*

## Enveloppes

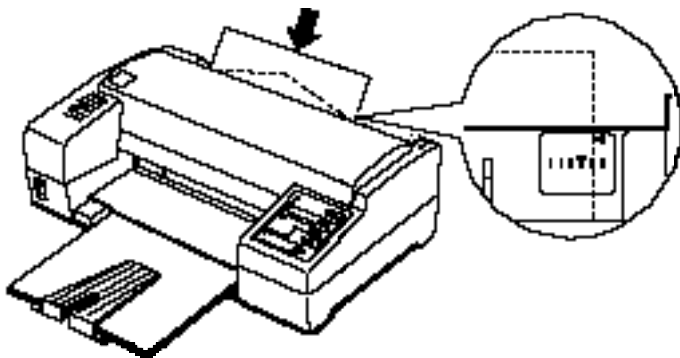
Vous pouvez utiliser la fente d'insertion manuelle pour imprimer sur des enveloppes.

1. Mettez l'imprimante sous tension et ouvrez son capot.
2. Tournez le levier de réglage de l'épaisseur à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



3. Fermez le capot de l'imprimante.

4. Insérez une enveloppe dans la fente d'introduction manuelle jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Engagez d'abord le côté supérieur le plus large de l'enveloppe et orientez celle-ci face imprimable vers le haut. L'imprimante charge automatiquement le papier.



5. Envoyez les données à imprimer depuis votre ordinateur. L'enveloppe est automatiquement éjectée en fin d'impression.

**Note :**

- Assurez-vous que les options d'impression définies dans l'application font en sorte que l'impression ne déborde pas de la zone imprimable. Pour de plus amples informations sur la zone imprimable, reportez-vous à l'Annexe A.
  - Veillez à respecter les conditions d'utilisation des enveloppes.
  - Si l'encre ne sèche pas assez vite, essayez de retirer les enveloppes au fur et à mesure qu'elles sont imprimées.
6. Pour utiliser à nouveau le bac papier, tournez le levier de réglage de l'épaisseur à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour charger une feuille.

---

## **Utilisation du panneau de contrôle**

Composé de touches et de voyants, le panneau de contrôle vous permet de contrôler les principales fonctions de votre imprimante.

Un panneau de contrôle en français se trouve dans le carton de l'imprimante. Si vous désirez l'utiliser, il suffit de le coller sur le panneau de contrôle anglais.

## **Voyants**

*Note :*

*Les messages en français se trouvent entre parenthèses.*

### **PAUSE (PAUSE)**

Le voyant PAUSE s'allume lorsque l'impression a été interrompue.

### **FONT (FONTE)**

Les voyants FONT indiquent la police de caractères sélectionnée. Ces trois voyants s'allument et s'éteignent en appuyant sur la touche FONT. Le menu de polices qui figure sur le panneau de contrôle vous indiquent les correspondances entre l'état des voyants et la police sélectionnée. Pour de plus amples informations sur la sélection des polices, reportez-vous à la page 2-11.



### **CONDENSED (CONDENSE)**

Le voyant CONDENSED s'allume lorsque le mode impression condensée est sélectionné. Ce mode permet d'imprimer une version condensée horizontalement de la police sélectionnée. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-13.

### **ECONOMY (ECONOMIE)**

Le voyant ECONOMY s'allume lorsque le mode économique est sélectionné. Ce mode permet de réduire le nombre de points utilisés par caractère. Les vitesses d'impression des modes LQ et économique sont identiques mais le mode économique permet de réduire la quantité d'encre utilisée et s'avère par conséquent particulièrement adapté aux travaux d'édition de données et aux impressions de brouillons.

### **INK OUT (FIN ENCRE)**

Le voyant INK OUT clignote lorsque le niveau d'encre de la cartouche est bas et s'allume lorsque la cartouche est vide. Pour de plus amples informations sur le remplacement de la cartouche d'encre, reportez-vous à la page 3-2.

### **PAPER OUT (FIN PAPIER)**

Le voyant PAPER OUT s'allume lorsqu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante et clignote en cas de bourrage.

### **DATA (DONNEES)**

Le voyant DATA s'allume lorsque la mémoire tampon de l'imprimante contient des données.

## ***Touches***

### **PAUSE (PAUSE)**

Cette touche permet de suspendre l'impression. Pour reprendre l'impression, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur cette touche.

### **LOAD/EJECT (CHARGE/EJECTE)**

La touche LOAD/EJECT permet de charger ou d'éjecter une feuille de papier. Après un chargement par la fente d'insertion manuelle, elle rétablit le chargement du papier par le bac papier.

### **FONT (FONTE)**

Cette touche permet de sélectionner une des polices de caractères disponibles. Les voyants FONT indiquent la police sélectionnée.

## **ECONOMY/CONDENSED (ECONOMIE/CONDENSE)**

Cette touche permet de sélectionner le mode d'impression économique ou le mode d'impression condensée. Une nouvelle pression désactive la sélection effectuée. Le témoin lumineux situé à côté du mode sélectionné est allumé.

## **ALT**

Après une pression sur la touche PAUSE, maintenez cette touche enfoncée pendant plusieurs secondes pour placer la tête d'impression en position de remplacement de la cartouche d'encre.

La touche ALT permet également de modifier les fonctions des autres touches. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur une autre touche pour en modifier la fonction de la manière suivante :

## **NETTOYAGE (ALT + PAUSE)**

Cette fonction lance le processus de nettoyage de la tête d'impression. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 3-3.

## **REINIT (ALT +LOAD/EJECT)**

Cette fonction efface les données internes contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante et initialise l'imprimante. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la partie "Initialisation" à la page A-11.

## **MICROREGLAGE :**

### **(ALT + FONT)**

Cette fonction fait avancer le papier par incréments de 1/180 de pouce.

### **(ALT + ECONOMY/CONDENSED)**

Cette fonction fait reculer le papier par incréments de 1/180 de pouce. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la partie "Microréglage" qui suit.

---

## *Microréglage*

La fonction microréglage de votre imprimante permet de régler avec précision, au cours d'une impression, la position de chargement et d'impression des feuilles de papier.

Lorsque vous réglez la position de chargement de feuilles simples, l'imprimante tient compte de cette nouvelle position jusqu'à ce qu'elle soit mise hors tension. Dès que vous remettez l'imprimante sous tension, la position définie en usine est rétablie.

### *Réglage de la position de chargement*

La position de chargement correspond à la position du papier lorsqu'il est chargé par le bac papier ou la fente d'insertion manuelle. Si l'impression s'effectue trop haut ou trop bas sur la page, modifiez la position de chargement à l'aide de la fonction de microréglage en suivant les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Vérifiez que l'imprimante est sous tension.
2. Chargez une feuille de papier depuis le bac papier en appuyant sur la touche LOAD/EJECT ou en l'insérant dans la fente d'insertion manuelle.
3. Ouvrez le capot du bac papier.
4. Dès que la feuille est chargée, maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche ECONOMY/CONDENSED pour monter la position de chargement de 1/180 de pouce ou sur la touche FONT pour la descendre (1/180 de pouce également). Continuez d'appuyer sur la touche appropriée jusqu'à ce que vous ayez obtenu la position désirée.

Le pointeur qui figure sur la tête d'impression indique la ligne de base des caractères imprimés. Il est possible que vous ayez à recommencer plusieurs fois l'opération avant d'atteindre le résultat souhaité.

5. Fermez le capot du bac papier.
6. Envoyez les données depuis l'ordinateur pour lancer l'impression.

**Note :**

- ❑ *Il existe des limites minimale et maximale à la position de chargement du papier. Si vous tentez de définir une position allant au-delà de ces limites, l'imprimante émet un signal sonore et le papier s'immobilise.*
- ❑ *Lorsque le papier atteint la position de chargement paramétrée en usine, l'imprimante émet un signal sonore. Lors de votre réglage, utilisez cette position comme référence.*

## **Réglage de la position d'impression**

La position d'impression correspond à l'endroit de la page où la tête d'impression est en train d'imprimer. Pour modifier la position d'impression à un moment donné, utilisez la fonction de microréglage en suivant les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche PAUSE pour interrompre l'impression en cours. Le voyant PAUSE s'allume.

2. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche ECONOMY/CONDENSED (haut) ou FONT (bas) pour modifier la position d'impression sur la page.
3. Appuyez de nouveau sur la touche PAUSE pour reprendre l'impression. (Il est possible que vous ayez à recommencer plusieurs fois l'opération avant d'atteindre le résultat souhaité).

**Note :**

*Le déplacement vers l'arrière de la position d'impression à l'aide de la fonction de microréglage est limité à 8 mm (0,31"). Au-delà de cette limite, le réglage n'est plus possible.*

---

## **Sélection de la police de caractères**

Votre imprimante est équipée de 8 polices de caractères en standard, y compris les deux nouvelles polices Epson : Roman T Epson et Sans Serif H Epson. (La police Roman T correspond à la police Times™ et la police Sans Serif H à la police Helvetica™).

Pour sélectionner une des 8 polices proposées sur le panneau de contrôle, appuyez sur la touche FONT. La police sélectionnée est indiquée par l'état des 3 voyants FONT : (○) allumé, (●) éteint et (◊) clignotant.

Le tableau ci-dessous regroupe les polices disponibles ainsi que les configurations de voyants correspondantes.

Voyants FONT	Police	Exemple
◌ ◌ ◌	Epreuve Epson	
○ ○ ○	Courier Epson	
● ● ○	Roman T Epson	
● ○ ●	Sans Serif H Epson	
○ ● ●	Roman Epson	
● ○ ○	Sans Serif Epson	
○ ○ ●	Prestige Epson	
○ ● ○	Script Epson	

○ Allumé      ● Eteint      ◌ Clignotant

**Note :**

- ❑ *Les polices Roman T et Sans Serif H ne sont disponibles qu'en espacement proportionnel.*
- ❑ *Les sélections de polices effectuées depuis une application sont généralement prioritaires sur les sélections effectuées depuis le panneau de contrôle. Pour plus de sécurité, effectuez vos sélections de polices depuis vos applications.*

## *Polices vectorielles*

La taille des polices Roman, Sans Serif, Roman T et Sans Serif H peut être augmentée de 8 à 32 points par incréments de 2 points. Cette taille peut être spécifiée à l'aide d'une commande ESC/P 2 ou depuis l'application utilisée. Pour de plus amples informations sur la sélection de la taille d'une police de caractères vectorielle, reportez-vous aux manuels de votre application. Une liste des commandes ESC/P 2 figure à l'Annexe A de ce guide.

## *Impression condensée*

Les impressions condensées permettent de réduire la largeur des caractères à environ 60% de leur largeur normale et d'imprimer ainsi un nombre supérieur de caractères par ligne. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous souhaitez regrouper un maximum d'informations sur une seule page (impression d'une feuille de calcul de tableur par exemple).

Pour condenser la police sélectionnée, appuyez sur la touche ECONOMY/CONDENSED. Notez que si cette fonction peut être activée pour les impressions en 10 et 12 cpi et les polices à espacement proportionnel, elle n'est opérationnelle ni avec les polices Roman T et Sans Serif H Epson, ni avec les impressions en 15 cpi.

### *Note :*

*Si votre application le permet, utilisez-la pour sélectionner les polices de caractères et activer le mode impression condensée. Les paramètres définis par commandes ou depuis les applications sont généralement prioritaires sur les paramètres définis à l'aide du panneau de contrôle.*

---

## Le mode de paramétrage par défaut

Votre imprimante comporte toute une série de paramètres internes qui contrôlent les fonctions d'impression telles que le sens de l'impression ou le saut de ligne automatique par exemple. Activés à chaque mise sous tension de l'imprimante, ces paramètres sont appelés "paramètres par défaut".

Les paramètres définis en usine sont prévus pour répondre aux besoins de la majorité des utilisateurs. Vous ne devez donc en principe pas avoir à les modifier. Le tableau ci-dessous regroupe les caractéristiques définissables en mode de paramétrage par défaut.

Pour de plus amples informations sur chacun de ces paramètres, reportez-vous aux parties "Description des paramètres par défaut" et "Modification des paramètres par défaut" de la page 2-16.

Paramètres	Options
Table de caractères	Variable en fonction des pays. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 2-16 et A-22.
Direction d'impression automatique	Activé ou désactivé
Mode réseau	Activé ou désactivé
Mode texte/graphique mixte	Activé ou désactivé
Saut de ligne automatique	Activé ou désactivé

**Note :**

*La plupart des applications vous permettent de contrôler les tables de caractères et la fonction Saut de ligne automatique. Si vous pouvez utiliser votre application pour effectuer ces contrôles, il se peut que vous n'ayez jamais à utiliser le panneau de contrôle à cet effet.*



## *Description des paramètres par défaut*

### *Table de caractères*

Les tables de caractères comportent les caractères et symboles utilisés dans différentes langues. L'apparence d'un texte imprimé dépend de la table de caractères utilisée. Lorsque cette fonction est sélectionnée, le voyant de police du panneau de contrôle s'allume ou s'éteint pour indiquer la sélection en cours.

### *Direction d'impression automatique*

De manière générale, l'impression de texte est bidirectionnelle pour des raisons de rapidité et l'impression de graphiques unidirectionnelle pour obtenir un alignement vertical des points plus précis. Lorsque la fonction Sens de l'impression automatique est activée, l'imprimante permute automatiquement les modes bidirectionnel et unidirectionnel en fonction des données reçues (textes ou graphiques). Lorsque cette fonction est désactivée, les déplacements de la tête d'impression sont contrôlés par l'application utilisée.

### *Mode réseau*

Si votre imprimante n'est reliée qu'à un seul ordinateur, laissez cette fonction désactivée. Cette fonction ne doit être activée que si vous désirez utiliser votre imprimante en environnement réseau et la partager avec plusieurs ordinateurs.

Lorsque cette fonction est activée, des données peuvent être stockées dans la mémoire tampon de votre imprimante sans que cette dernière ne soit en train d'imprimer. Vérifiez alors toujours que le voyant DATA (DONNEES) est éteint avant de mettre votre imprimante hors tension.

## ***Mode texte/graphique mixte***

Cette fonction concerne de “vieilles” versions de logiciels qui présentent des difficultés à combiner graphiques et polices de caractères vectorielles. Si vous ne notez pas de problèmes de cette nature dans vos documents imprimés, laissez cette fonction désactivée.

## ***Saut de ligne automatique***

Lorsque la fonction saut de ligne automatique est activée, chaque code de retour de chariot (CR) est suivi d’un code de saut de ligne (LF). Si le texte imprimé se retrouve en double interligne, désactivez cette fonction. En revanche, activez-la si les lignes se chevauchent.

## ***Modification des paramètres par défaut***

Pour modifier les paramètres par défaut de votre imprimante, utilisez les touches du panneau de contrôle. Les sélections effectuées sont indiquées par les voyants du panneau de contrôle.

Pour effectuer ces modifications, suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Vérifiez que l’imprimante est hors tension et que le bac contient du papier.
2. Maintenez la touche ECONOMY/CONDENSED enfoncée et mettez votre imprimante sous tension pour activer le mode de paramétrage par défaut.

L’imprimante charge automatiquement une feuille de papier et imprime quelques messages et instructions. Vous êtes alors invité à spécifier la langue dans laquelle vous désirez que les messages soient imprimés (Anglais, Français, Allemand, Italien ou Espagnol).

- Appuyez sur la touche FONT jusqu'à ce que les voyants FONT indique la langue de votre choix. Appuyez ensuite sur la touche ALT pour valider votre sélection.

Langue	Voyants FONT
Anglais	● ● ○
Français	● ○ ●
Allemand	○ ● ●
Italien	● ○ ○
Espagnol	○ ○ ●

○ Activé ● Désactivé

Après que vous ayez appuyé sur la touche ALT, les paramètres par défaut sont imprimés en caractères gras et l'instruction suivante apparaît dans la langue sélectionnée. Attendez que l'impression soit terminée et passez à l'étape suivante.

- Pour sélectionner la fonction à modifier, appuyez sur la touche ALT jusqu'à ce que les voyants DATA, PAPER OUT et INK OUT indiquent la fonction souhaitée.

Menu des paramètres par défaut	Voyant DATA	Voyant PAPER OUT	Voyant INK OUT
Table de caractères	●	●	○
Sens de l'impression automatique	●	●	◌
Mode réseau	●	○	●
Mode texte/graphique mixte	●	○	○
Saut de ligne automatique	●	○	◌

○ Activé ● Désactivé ◌ Clignotant

Si vous souhaitez par exemple modifier le paramétrage de table de caractères, appuyez sur la touche ALT jusqu'à ce que les voyants DATA et PAPER OUT soient éteints et le voyant INK OUT allumé.

5. Appuyez ensuite sur la touche FONT pour modifier le paramètre sélectionné.

Lorsque vous passez d'un paramètre à l'autre, les voyants FONT s'allument (○), s'éteignent (●) et clignotent (◊) pour indiquer, conformément au tableau ci-dessous, la sélection en cours.

6. Répétez les étapes 4 et 5 pour tous les paramètres à modifier.
7. Pour quitter le mode de paramétrage par défaut, mettez l'imprimante hors tension.

**Note :**

- ❑ *Il est possible de quitter à tout moment le mode de paramétrage par défaut en mettant l'imprimante hors tension. Toutes les modifications effectuées restent en vigueur jusqu'à ce qu'elles soient modifiées à nouveau.*
- ❑ *Si vous désirez contrôler les nouveaux paramètres par défaut, activez le mode de paramétrage par défaut une nouvelle fois et imprimez les paramètres en cours. Une fois le contrôle effectué, mettez l'imprimante hors tension pour quitter ce mode sans effectuer de modification.*

# Chapitre 3

---

## Entretien et dépannage

Remplacement de la cartouche d'encre.....	3-2
Nettoyage de la tête d'impression.....	3-3
Nettoyage de l'imprimante.....	3-4
Transport de l'imprimante.....	3-5
Problèmes et solutions.....	3-5
Alimentation électrique.....	3-6
Impression .....	3-6
Alimentation en papier .....	3-10

---

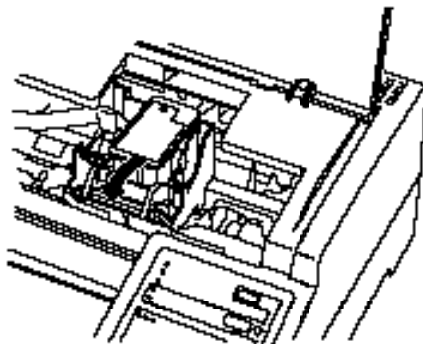
## Remplacement de la cartouche d'encre

Lorsque le voyant INK OUT (FIN ENCRE) du panneau de contrôle clignote, il ne reste que très peu d'encre dans la cartouche. Cependant, l'imprimante continue à imprimer tant que la cartouche n'est pas complètement vide. Lorsque cette dernière est vide, le voyant INK OUT (FIN ENCRE) reste allumé en permanence. Pour que l'impression reprenne, il vous faut alors remplacer la cartouche.

Nous vous conseillons de toujours disposer d'une cartouche d'encre de rechange. Pour vous assurer du bon fonctionnement de votre imprimante et préserver la durée de vie de la tête d'impression, Epson recommande l'usage des cartouches Epson (Réf. 550216). D'autres marques d'encre risquent d'obstruer ou d'endommager la tête d'impression.

Pour retirer la cartouche vide, suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Vérifiez que l'imprimante n'imprime plus et que les voyants INK OUT et PAUSE sont allumés. Ouvrez ensuite le capot de l'imprimante.
2. Maintenez la touche ALT enfoncée pendant plusieurs secondes et relâchez-la lorsque la tête d'impression vient se placer en position de remplacement de la cartouche.
3. Tirez le levier d'insertion de la cartouche vers vous pour libérer la cartouche. Le levier d'insertion relève légèrement la cartouche afin qu'elle soit plus facile à prendre.



4. Retirez la cartouche de l'imprimante et jetez-la. N'essayez ni de la démonter, ni de la recharger.



#### **ATTENTION !**

*Si vous avez de l'encre sur les mains, lavez-les consciencieusement à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment à l'eau claire.*

5. Reportez-vous à la page 1-8 pour suivre les étapes de la procédure d'installation d'une cartouche d'encre neuve.

#### **Note :**

*Après remplacement d'une cartouche usagée par une cartouche neuve, l'imprimante ne recharge pas le circuit d'alimentation en encre. Toutefois, la tête d'impression peut se déplacer au cours de l'exécution des procédures de maintenance normales de l'imprimante. Ces procédures peuvent durer jusqu'à 40 secondes.*

---

## **Nettoyage de la tête d'impression**

Si vous notez une baisse de la qualité d'impression, utilisez la fonction de nettoyage intégrée. Le cycle de nettoyage vérifie que toutes les buses de la tête d'impression projettent l'encre correctement. Afin d'éviter de gaspiller de l'encre, nous vous recommandons de ne nettoyer la tête d'impression que si la qualité de l'impression diminue.

Pour lancer le cycle de nettoyage, suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Vérifiez que l'imprimante est sous tension et que le voyant PAUSE est allumé. Si le voyant PAUSE n'est pas allumé, appuyez sur la touche PAUSE pour interrompre l'impression.
2. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche PAUSE pendant deux secondes.

Le nettoyage dure environ 40 secondes. Le voyant PAUSE clignote pendant toute la durée du cycle et reste allumé lorsque celui-ci est terminé.

3. Appuyez sur la touche PAUSE pour reprendre l'impression.



---

## Nettoyage de l'imprimante

Pour conserver votre imprimante dans le meilleur état de fonctionnement possible, nous vous conseillons de procéder soigneusement à son nettoyage plusieurs fois par an.

1. Vérifiez que votre imprimante est hors tension.
2. Retirez les feuilles qui peuvent se trouver dans le bac papier.
3. Epoussetez l'imprimante à l'aide d'un pinceau à poils souples.
4. Si le boîtier extérieur ou l'intérieur du bac papier sont sales, nettoyez-les en utilisant un tissu propre et doux légèrement imbibé de détergent dilué dans de l'eau. Laissez le capot de l'imprimante fermé afin d'éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur.
5. En cas de traces d'encre à l'intérieur de l'imprimante, essuyez cette encre à l'aide d'un tissu humide.



### **ATTENTION !**

- ❑ *N'utilisez jamais d'alcool ni de diluant pour nettoyer l'imprimante ; ces produits chimiques risquent d'endommager les composants et le boîtier.*
- ❑ *Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans les mécanismes d'impression ou sur les composants électroniques.*
- ❑ *N'utilisez pas de brosse dure ni de tampon abrasif.*
- ❑ *N'injectez ou ne vaporisez pas de lubrifiants dans l'imprimante. L'utilisation d'huiles inappropriées risque d'endommager cette dernière. Si vous pensez que votre imprimante a besoin d'être lubrifiée, contactez votre revendeur EPSON.*

---

## *Transport de l'imprimante*

Pour transporter votre imprimante lors de déplacements importants, vous devez la remettre dans son emballage d'origine et la protéger des chocs à l'aide des éléments de protection. Pour cela, suivez la procédure ci-dessous :

1. Ouvrez le capot de l'imprimante et vérifiez que la tête d'impression est rangée sur le côté droit, en position de protection. Si ce n'est pas le cas, mettez l'imprimante sous tension afin que la tête d'impression vienne se ranger sur le côté droit et mettez l'imprimante hors tension.

*Note :*

*Ne retirez pas la cartouche d'encre pour transporter votre imprimante.*

2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant puis déconnectez le câble d'interface de l'imprimante.
3. Retirez les feuilles qui se trouvent dans le bac papier.
4. Remettez les éléments de protection en place.
5. Remplacez l'imprimante et le cordon d'alimentation dans leur emballage d'origine et remettez-les dans le carton de livraison.
6. Maintenez l'imprimante à plat au cours du transport.
7. Si vous notez une baisse de qualité d'impression après réinstallation de l'imprimante, nettoyez la tête d'impression. Reportez-vous pour cela à la partie "Nettoyage de la tête d'impression".

---

## *Problèmes et solutions*

La plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer lors de l'utilisation de votre imprimante peuvent être facilement résolus. Identifiez votre problème dans la liste ci-dessous et suivez la procédure recommandée. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur Epson.

## *Alimentation électrique*

---

### **L'imprimante ne fonctionne pas ou les voyants du panneau de contrôle sont éteints**

---

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement enfiché dans la prise murale.

Vérifiez que le côté de l'interrupteur repéré par une barre verticale (I) a été abaissé pour mettre l'imprimante sous tension.

Si la prise de courant utilisée est commandée par un interrupteur extérieur ou par un minuteur, utilisez une autre prise.

Branchez un autre appareil électrique sur la prise utilisée afin de vérifier qu'elle fonctionne correctement.

---

### **Les voyants s'allument brièvement puis s'éteignent et restent éteints**

---

Vérifiez que la tension indiquée sur l'imprimante correspond à celle de la prise électrique. Si ce n'est pas le cas, débranchez votre imprimante et contactez immédiatement votre revendeur Epson. Ne rebranchez pas le cordon d'alimentation à une autre prise.

## *Impression*

---

### **Tous les voyants du panneau de contrôle sont allumés mais l'imprimante n'imprime pas**

---

Contactez votre revendeur.

---

### **L'impression cesse et l'imprimante émet 5 bips sonores**

---

Une erreur de chariot est apparue. Mettez l'imprimante hors tension. Attendez quelques secondes, puis remettez-la sous tension.

---

### **Le voyant INK OUT (FIN ENCRE) clignote**

---

La cartouche d'encre est presque vide. Préparez-vous à la remplacer.

---

**Le voyant INK OUT (FIN ENCRE) est allumé et l'imprimante émet 3 bips sonores ; l'imprimante n'imprime pas**

---

La cartouche d'encre est peut-être vide ou absente. Remplacez la cartouche par une cartouche neuve.

---

**L'impression cesse et le voyant PAUSE s'allume**

---

L'impression a été temporairement interrompue. Appuyez sur la touche PAUSE pour reprendre l'impression.

---

**Le voyant PAUSE est éteint mais l'imprimante n'imprime pas**

---

Vérifiez la connexion du câble d'interface au niveau de l'imprimante et de l'ordinateur. Assurez-vous que le câble d'interface répond aux caractéristiques de l'imprimante et de l'ordinateur.

Vérifiez que votre logiciel est configuré pour votre imprimante.

---

**L'impression obtenue ne correspond pas à ce que vous souhaitez**

---

Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, lancez l'autotest décrit au Chapitre 1. S'il réussit, l'imprimante n'est pas en cause et le problème vient probablement de l'ordinateur, du logiciel ou du câble d'interface. Si l'autotest se solde par un échec, contactez votre revendeur.

Vérifiez les paramètres d'impression définis dans votre logiciel.

Utilisez le mode de vidage hexadécimal pour identifier l'origine des problèmes de communication entre l'imprimante et vos applications. Pour activer le mode vidage hexadécimal, maintenez les touches LOAD/EJECT et FONT enfoncées et mettez votre imprimante sous tension. Envoyez-lui ensuite des données depuis l'ordinateur. Les codes reçus sont directement imprimés en format hexadécimal et peuvent être analysés afin de déterminer la cause des problèmes rencontrés.

---

**L'imprimante fait le même bruit que lorsqu'elle imprime mais n'imprime pas**

---

Les buses de la tête d'impression sont peut-être bouchées. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche PAUSE

pendant 2 secondes pour lancer le cycle de nettoyage. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Nettoyage de la tête d'impression" plus avant dans ce chapitre.

---

### **Des points manquent dans les caractères ou les graphiques imprimés**

---

Les buses de la tête d'impression sont peut-être bouchées. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche PAUSE pendant 2 secondes pour lancer le cycle de nettoyage. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Nettoyage de la tête d'impression" plus avant dans ce chapitre.

Activez le mode texte/graphique mixte en mode de paramétrage par défaut. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Mode de paramétrage par défaut" du Chapitre 2.

Activez le mode interface réseau en mode de paramétrage par défaut. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Mode de paramétrage par défaut" du Chapitre 2.

---

### **L'impression est pâle ou irrégulière**

---

Les buses de la tête d'impression sont peut-être bouchées. Maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche PAUSE pendant 2 secondes pour lancer le cycle de nettoyage. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Nettoyage de la tête d'impression" plus avant dans ce chapitre.

Le levier de réglage de l'épaisseur du papier n'est peut-être pas correctement positionné. En position haute, prévue pour des enveloppes, des impressions sur papier ordinaire peuvent apparaître pâles ou indistinctes. Pour plus d'informations sur le levier de réglage de l'épaisseur du papier, reportez-vous à la partie "Chargement manuel du papier" du Chapitre 2.

Il se peut que votre papier soit humide. Les imprimantes à jet d'encre sont particulièrement sensibles à l'humidité du papier. Stockez votre papier dans un endroit sec.

Le mode économique a peut-être été activé. Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche ECONOMY/CONDENSED jusqu'à ce que le voyant ECONOMY soit éteint.

---

## **L'impression est floue**

---

Il se peut que vous n'utilisiez pas le type de papier approprié. Bien que la plupart des papiers généralement utilisés pour les photocopieurs fassent l'affaire, il est préférable de faire des essais avant d'acheter de grandes quantités de papier. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Choix du papier" du Chapitre 1.

Il se peut que l'impression ne se fasse pas sur la face imprimable du papier. Essayez les deux faces du papier afin de déterminer celle qui vous permet d'obtenir les meilleurs résultats.

Il se peut que votre papier soit humide. Stockez votre papier dans un endroit sec.

---

## **Les styles ou caractères définis dans votre application ne s'impriment pas**

---

Vérifiez que votre application est bien configurée en fonction de votre imprimante.

---

## **La police sélectionnée sur le panneau de contrôle ne s'imprime pas**

---

Les options définies par votre logiciel sont prioritaires sur celles définies par le panneau de contrôle. Vérifiez les options définies à partir du logiciel.

---

## **L'imprimante n'imprime pas les caractères voulus**

---

La table de caractères sélectionnée est incorrecte. Sélectionnez une autre table de caractères en suivant la procédure décrite dans la partie "Mode de paramétrage par défaut" du Chapitre 2.

---

## **L'impression commence trop haut ou trop bas sur la page**

---

Redéfinissez la marge haute à l'aide de votre application ou utilisez la fonction de microréglage pour régler la position de chargement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Microréglage" du Chapitre 2.

---

## **L'ensemble du texte est imprimé sur la même ligne**

---

Activez la fonction Saut de ligne automatique en mode de paramétrage par défaut afin que l'imprimante ajoute automatiquement un saut de ligne après chaque code de retour-chariot. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Mode de paramétrage par défaut" du Chapitre 2.

---

## **Une ligne blanche supplémentaire est insérée entre chaque ligne de texte**

---

Désactivez la fonction Saut de ligne automatique en mode de paramétrage par défaut afin de ne pas émettre deux codes de saut de ligne successifs. Pour plus d'informations, reportez-vous à la partie "Mode de paramétrage par défaut" du Chapitre 2.

L'espace interligne défini par votre application est peut-être incorrect. Modifiez l'espace interligne paramétré dans votre application.

---

## **La longueur de page ne correspond pas à la longueur attendue**

---

Le paramétrage de longueur de page ne correspond peut-être pas à la longueur des feuilles de papier chargées dans l'imprimante. Vérifiez la longueur de page définie dans votre application et modifiez-la si nécessaire.

## ***Alimentation en papier***

---

### **L'imprimante n'imprime pas, le voyant PAPER OUT (FIN PAPIER) est allumé et l'imprimante émet 3 bips sonores**

---

L'imprimante ne charge pas le papier. Chargez le papier par la fente d'insertion manuelle ou le bac papier.

---

### **Le chargement des feuilles simples depuis le bac papier ne s'effectue pas correctement**

---

Le bac papier contient trop de feuilles de papier. Retirez toutes les feuilles du bac papier et rechargez-en 100 au maximum.

Le papier est trop fin ou trop épais. Vérifiez que le papier que vous utilisez présente les caractéristiques requises. Certains ty-

pes de papier doivent être chargés manuellement. Pour plus d'informations reportez-vous à la partie "Caractéristiques techniques" de l'Annexe A.

---

### **Plusieurs feuilles de papier sont chargées en même temps**

---

Le papier utilisé est trop fin. Vérifiez que le papier que vous utilisez présente les caractéristiques requises. Certains types de papier doivent être chargés manuellement. Pour plus d'informations reportez-vous à la partie "Caractéristiques techniques" de l'Annexe A.

---

### **Les feuilles éjectées sont froissées**

---

Le papier est trop fin ou humide.

Vérifiez que le papier que vous utilisez présente les caractéristiques requises. Pour plus d'informations reportez-vous à la partie "Caractéristiques techniques" de l'Annexe A. Stockez votre papier dans un endroit sec.

---

### **Le papier ne s'éjecte pas complètement**

---

Appuyez sur la touche LOAD/EJECT (CHARGE/EJECTE) pour éjecter la feuille.

La feuille est peut-être trop longue pour être chargée par la fente d'insertion manuelle. Utilisez du papier au format spécifié. Pour plus d'informations reportez-vous à la partie "Caractéristiques techniques" de l'Annexe A.

---

### **Le chargement du papier depuis la fente d'insertion manuelle s'effectue de travers**

---

Appuyez sur la touche LOAD/EJECT (CHARGE/EJECTE) pour éjecter la feuille et introduisez une nouvelle feuille dans la fente d'insertion manuelle en veillant à ne pas l'enfoncer de travers.



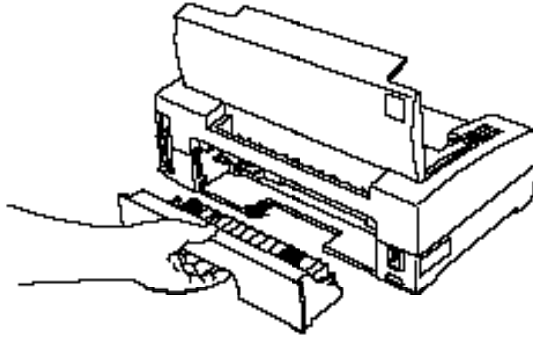
---

## Un bouchage est intervenu à l'intérieur de l'imprimante.

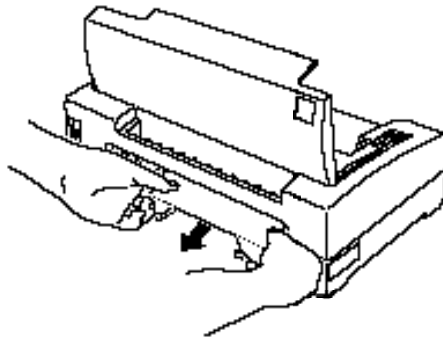
---

En cas de bouchage à l'intérieur de l'imprimante, suivez les étapes de la procédure ci-dessous :

1. Ouvrez le capot de l'imprimante et le capot du bac papier.
2. Retirez le panneau d'accès de l'arrière de l'imprimante, conformément à l'illustration ci-dessous.



3. Tirez délicatement sur le papier. Si celui-ci se déchire, veillez à en retirer tous les morceaux de l'imprimante.



4. Si le papier est pris dans la zone d'éjection, tirez-le délicatement pour le sortir de l'imprimante.
5. Remettez le panneau d'accès en place et refermez le capot de l'imprimante et le capot du bac papier.

### Problèmes de chargement et de bourrage du papier

Si vous êtes relativement souvent confronté à des problèmes de chargement ou de bourrage de papier, reportez-vous aux conseils qui suivent :

- ❑ Utilisez un papier de qualité qui ne soit ni trop fin, ni trop rugueux. Certains types de papier doivent être chargés manuellement. Pour plus d'informations, reportez-vous au Chapitre 2.
- ❑ Déramez le paquet de feuilles, puis tachez-le sur une surface plate pour en égaliser les bords avant de le charger.
- ❑ Vérifiez que vous n'avez pas chargé trop de feuilles dans le bac papier. Celui peut au maximum en contenir 100.
- ❑ Essayez de retourner le paquet de feuilles dans le bac papier. Sur la plupart des ramettes de papier, une flèche indique la face à utiliser. Vérifiez que la face imprimable des feuilles chargées dans le bac papier est orientée vers le bas.

---

# Annexe

Caractéristiques techniques .....	A-2
Caractéristiques de l'imprimante .....	A-2
Caractéristiques de l'interface .....	A-8
Initialisation.....	A-12
Sommaire des commandes .....	A-14
Emission des commandes.....	A-14
Utilisation du sommaire des commandes .....	A-14
Les tables de caractères .....	A-23



A

---

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques de l'imprimante

### Impression

Méthode d'impression : Jet d'encre à 48 buses

Colonnes imprimables et vitesse d'impression :

Corps	Colonnes imprimables	Vitesse d'impression	
		Courrier	Epreuve
10 cpi	80	165 cps	250 cps
12 cpi	96	198 cps	300 cps
15 cpi	120	248 cps	375 cps
17 cpi (10 cpi condensé)	137	283 cps	429 cps
20 cpi (12 cpi condensé)	160	330 cps	500 cps

cpi : caractères par pouce, cps : caractères par seconde

Jusqu'à 3 pages par minutes sous MS DOS.

Résolution maximale : 360 x 360 dpi (texte et graphique)  
Capable de gérer 256 niveaux de gris avec le pilote Windows fourni en standard.

Sens de l'impression : Bidirectionnelle avec recherche logique des textes et graphiques. La fonction sens de l'impression automatique peut être activée en mode de paramétrage par défaut.

Interligne : 1/6 de pouce, 1/8 de pouce ou possibilité de programmer l'interligne par incréments de 1/360 de pouce.

Vitesse de chargement du papier : 82 ms par ligne à un interligne de 1/6 de pouce.

Mémoire tampon : 32 Ko lorsque la fonction texte/graphique mixte est désactivée en mode de paramétrage par défaut.

8 Ko lorsque la fonction texte/graphique mixte est activée en mode de paramétrage par défaut.

Polices de caractères bitmap (mode point) :

Police	10 cpi	12 cpi	15 cpi	Proportionnel
Epreuve Epson	○	○	○	—
Roman EPSON	○	○	○	○
Sans Serif EPSON	○	○	○	○
Courier EPSON	○	○	○	—
Prestige EPSON	○	○	—	—
Script EPSON	○	○	—	—

Les commandes ESC/P 2 vous permettent de sélectionner d'autres combinaisons police/corps. Vous trouverez une liste de ces commandes dans la suite de ce chapitre.

Polices vectorielles :

Police	Corps minimal	Corps maximal	Incréments
Roman EPSON	8	32	2 points
Sans Serif EPSON	8	32	2 points
Roman T EPSON	8	32	2 points
Sans Serif H EPSON	8	32	2 points

Note : Les polices Roman T et Sans Serif H ne peuvent être imprimées avec les tables de caractères suivantes : Grec PC 437, PC 852, PC 853, PC 857, PC 859, MAZOWIA, Code MJK, ISO8859-7, ISO Latin 1T, Bulgarie. La police Roman est substituée.

## Papier

Feuilles simples (bac papier) :

Largeur	210 à 216 mm
Longueur	279 à 297 mm

Epaisseur	0,065 mm à 0,14 mm
Grammage	64 à 90 g/m <sup>2</sup>

- N'utilisez un papier de 90 g/m<sup>2</sup> que dans des conditions normales de température et d'humidité.

Qualité	Papier de qualité supérieure, papier ordinaire.
---------	---

Feuilles simples (insertion manuelle) :

Largeur	182 à 216 mm
Longueur	257 à 297 mm
Epaisseur	0,065 mm à 0,11 mm
Grammage	52 à 90 g/m <sup>2</sup>
Qualité	Papier de qualité supérieure, papier ordinaire

### Note :

*N'utilisez du papier recyclé que dans des conditions normales de température et d'humidité. Si vous notez une diminution de la qualité d'impression, une augmentation des bourrages ou de tout autre problème, utilisez un papier de meilleure qualité.*

Enveloppes (insertion manuelle) :

Format	n°6	166 x 92 mm
	n°10	240 x 104 mm
Epaisseur		0,16 mm à 0,52 mm
Grammage		45 à 90 g/m <sup>2</sup>

- N'utilisez des enveloppes que dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Les enveloppes doivent être chargées manuellement en veillant à ce que le bord le plus long soit inséré en premier dans la fente d'introduction manuelle.

Qualité

Papier de qualité supérieure, papier ordinaire, par avion.

- Les différences d'épaisseur dans la zone imprimable doivent être inférieures à 0,25 mm.

Zone imprimable :

Feuilles simples (bac papier ou fente d'insertion manuelle)

(Reportez-vous à la page A-5 pour les valeurs de A, B et C)

Enveloppes :

- A La marge haute minimale est de 3,0 mm
- B Les marges gauche et droite minimales sont de 3,0 mm
- C La marge basse minimale est de 13,0 mm.

## Caractéristiques mécaniques

Méthodes d'alimentation du papier :	Friction
Cartouche d'encre Réf. 550216 (5020025) :	
Couleur	Noire
Capacité d'impression	Environ 0,7 million de caractères en mode qualité Courrier. Permet d'imprimer environ 840 pages à 830 caractères par page.
Durée de vie	2 ans à partir de sa mise en service (la durée de vie dépend de la fréquence des cycles de nettoyage de la tête d'impression)
Température	Stockage : -30 à 40°C Transport : -30 à 60°C 1 mois à 40°C 120 heures à 60°C Point de gel : -3°C Dégel en 2 heures environ à 25°C
MTBF :	4 000 heures sous tension
Volume total d'impression :	75 000 pages
Durée de vie de la tête d'impression :	1 000 millions de points par buse 250 millions de caractères qualité Courrier
Dimensions et poids :	Hauteur 154 mm Largeur 435 mm Profondeur 264 mm (sans papier) 395 mm (A4) Poids 4,8 kg



## Caractéristiques électriques

Modèle 220-240 V :

Tension nominale	220 à 240 VAC
Plage de tensions d'entrée	198 à 264 VAC
Plage de fréquences nominale	50 à 60 Hz
Plage de fréquences d'entrée	49,5 à 60,5 Hz
Intensité nominale	0,3 A
Consommation électrique	Environ 13W (au cours de l'impression de l'autotest en mode LQ à 10 cpi).

### *Note :*

*Assurez-vous que la tension disponible correspond à celle qui est indiquée sur l'étiquette collée sur l'imprimante.*

## Environnement

Température :	Fonctionnement : 10 à 35°C
	Stockage : -20 à 60°C
Humidité (sans condensation)	Fonctionnement : 20 à 80% sans condensation
	Stockage : 5 à 85% sans condensation

## Sécurité

Normes :	
Modèle Européen	EN60950 (TÜV), IEC950 (SEMKO, DEMKO, NEMKO, SETI)
Normes RFI :	
Modèle Européen	Vfg. 243 (VDE 0878 part 3, part 30) EN 55022 (CISPR Pub 22) Class B

## ***Caractéristiques de l'interface***

Votre imprimante est équipée d'une interface parallèle 8 bits.

### ***Caractéristiques et affectations des broches***

L'interface parallèle intégrée possède les caractéristiques suivantes :

Format des données :	8 bits <u>parallèles</u>
Synchronisation :	Impulsion <u>STROBE</u>
Etablissement de la communication :	Signaux <u>BUSY</u> et <u>ACKNLG</u>
Niveau de signal :	Compatible TTL
Connecteur :	57-30360 (Amphenol) 36 broches ou équivalent

Le tableau ci-dessous regroupe l'affectation des broches du connecteur ainsi qu'une description des signaux de l'interface.

Broche du signal	Broche de retour	Signal	Direction	Description
1	19	$\overline{\text{STROBE}}$	Intérieur	Impulsion d'échantillonnage STROBE destinée à la lecture des données. L'ampleur de cette impulsion doit être supérieure à 0,5 microseconde au niveau de la borne réceptrice.
2 3 4 5 6 7 8 9	20 21 22 23 24 25 26 27	DATA 1 DATA 2 DATA 3 DATA 4 DATA 5 DATA 6 DATA 7 DATA 8	Intérieur Intérieur Intérieur Intérieur Intérieur Intérieur Intérieur Intérieur	Ces signaux représentent respectivement les informations du 1 <sup>er</sup> au 8 <sup>ème</sup> bit de données parallèles. Chaque signal est au niveau HAUT lorsque les données sont à 1 et au niveau BAS lorsqu'elles sont à 0.
10	28	$\overline{\text{ACKNLG}}$	Extérieur	Impulsion d'environ 10 microsecondes. Le niveau BAS indique que les données ont été reçues et que l'imprimante est prête à recevoir d'autres données.
11	29	BUSY	Extérieur	Un signal HAUT indique que l'imprimante ne peut recevoir de données. Ce signal passe à HAUT : 1) au cours de l'entrée de données (pour chaque caractère) 2) au cours de l'impression 3) en cas d'erreur
12	30	PE	Extérieur	Un signal HAUT indique qu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante ou l'apparition d'un problème au niveau de celle-ci.
13	—	SLCT	Extérieur	Polarisé à +5V via une résistance de 1,0 Kohms.
14	—	$\overline{\text{AUTO FEED XT}}$	Intérieur	Lorsque ce signal est BAS, le papier avance automatiquement d'une ligne après l'impression (ce signal peut être maintenu à l'état BAS en activant le saut de ligne automatique via le mode de paramétrage par défaut).

Broche du signal	Broche de retour	Signal	Direction	Description
15	—	NC	—	Non utilisé.
16	—	GND	—	Masse logique.
17	—	CHASSIS GND	—	Masse du châssis de l'imprimante isolée de la masse logique.
18	—	NC	—	Non utilisé.
19-30	—	GND	—	Masse du signal de retour de la paire torsadée
31	16	$\overline{\text{INIT}}$	IN	Lorsque ce signal passe au niveau BAS, le contrôleur de l'imprimante est réinitialisé et la mémoire tampon est vidée. Ce signal est généralement HAUT. Son impulsion doit durer au moins 50 microsecondes au niveau de la borne réceptrice.
32	—	$\overline{\text{ERROR}}$	OUT	Ce niveau passe à BAS : 1) lorsqu'il n'y a plus de papier 2) l'imprimante est en état d'erreur.
33	—	GND	—	Identique aux broches 19-30.
34	—	NC	—	Non utilisé.
35	—	—	OUT	Polarisé à +5V via une résistance de 1,0 Kohms
36	—	NC	—	Non utilisé.

Note :

- ❑ La colonne intitulée "Direction" fait référence au sens du flux du signal, vu du côté de l'imprimante.
- ❑ Le terme "Retour" désigne le fil de retour d'une paire torsadée à relier au niveau de la masse des signaux. Pour ce qui est du câblage de l'interface, utilisez un câble à paire torsadée pour chacun des signaux et achevez la connexion en retour.
- ❑ Toutes les conditions de l'interface reposent sur le niveau de logique TTL. Les temps de montée et de descente de chaque signal doivent être inférieurs à 0,2 microsecondes.
- ❑ Les transferts de données doivent être effectués en respectant le signal ACKNLG ou BUSY. Le transfert vers cette imprimante ne peut s'effectuer qu'après réception du signal ACKNLG ou lorsque le signal BUSY est à l'état BAS.

## *Synchronisation de l'interface*

Le schéma ci-dessous illustre la synchronisation de l'interface parallèle.

## Initialisation

L'initialisation de l'imprimante peut s'effectuer de trois façons :

Initialisation matérielle	<ul style="list-style-type: none"><li>* L'imprimante est mise sous tension.</li><li>* L'imprimante reçoit un signal INIT depuis l'interface parallèle (la broche 31 passe à l'état BAS).</li></ul> <p>Cette opération entraîne :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) La réinitialisation du mécanisme d'impression</li><li>2) La mise à zéro des tampons de données en entrée et d'impression</li><li>3) L'effacement des caractères téléchargés</li><li>4) La sélection des valeurs de configuration par défaut.</li></ol>
Initialisation logicielle	<ul style="list-style-type: none"><li>* Cette initialisation a lieu lorsque l'application envoie une commande ESC @ (initialiser l'imprimante).</li></ul> <p>Cette opération entraîne :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) La mise à zéro du tampon d'impression</li><li>2) La sélection des valeurs de configuration par défaut (les derniers paramètres sélectionnés depuis le panneau de contrôle sont conservés).</li></ol>
Initialisation à l'aide du panneau de contrôle	<ul style="list-style-type: none"><li>* Cette initialisation s'effectue en maintenant la touche ALT enfoncée et en appuyant sur la touche LOAD/EJECT (CHARGE/EJECTE).</li></ul> <p>Cette opération entraîne :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) La mise à zéro des tampons de données en entrée et d'impression</li><li>2) La sélection des valeurs de configuration par défaut (les derniers paramètres sélectionnés depuis le panneau de contrôle sont conservés).</li></ol>

## Paramètres par défaut

Le tableau ci-dessous regroupe les valeurs de configuration par défaut, c'est-à-dire celles qui sont sélectionnées lorsque l'imprimante est initialisée.

Élément	Valeur par défaut
Position haut de page	Position courante du papier
Longueur de page	Feuilles simples : 65 lignes pour le format A4 22 pouces pour l'insertion manuelle
Marges gauche et droite	Annulées
Interligne	1/6 de pouce
Corps des caractères	10,5 points
Tabulation verticale	Annulée
Tabulations horizontales	Tous les huit caractères
Police	Dernière police sélectionnée sur le panneau de contrôle
Enrichissements	Annulés (sauf l'impression condensée)
Jeu de caractères télé-chargés	Initialisation matérielle : annulée Initialisation logicielle/panneau de contrôle : désélectionnée uniquement

De plus, l'initialisation matérielle ou depuis le panneau de contrôle efface les données contenues dans la mémoire tampon.

---

## ***Sommaire des commandes par fonction***

### ***Initialisation***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
ESC @	Réinitialise l'imprimante.

### ***Commandes de mise en page***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
ESC C (n)	Programme la longueur de page en nombre de lignes.
ESC C 0 (n)	Programme la longueur de page en pouces.
ESC ( C (2) (0) (nL nH)	Programme la longueur de page en nombre d'incréments.
ESC ( c (4) (0) (nL nH) (mL mH)	Programme les marges haute (n) et basse (m) en nombre d'incréments.
ESC l (n)	Programme la marge gauche.
ESC Q (n)	Programme la longueur des lignes de n caractères.
ESC 0	Programme l'avance ligne à 1/8 de pouce.
ESC 2	Programme l'avance ligne à 1/6 de pouce.
ESC 3 (n)	Programme l'avance ligne en n/180 de pouce.
ESC + (n)	Programme l'avance ligne en n/360 de pouce.

### ***Commandes de tabulation***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
ESC D (d1 ... dn)	Programmation des tabulations horizontales (n <= 32).
HT	Exécution d'une tabulation horizontale.



ESC B (d1 ... dn)	Programmation des tabulations verticales (n <= 16).
VT	Exécution d'une tabulation verticale.

### ***Commandes d'impression***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
CR	Retour chariot.
LF	Avance ligne.
FF	Avance page.
ESC J (n)	Exécute une avance papier de n/180 de pouce.

### ***Commandes du pas d'impression***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
ESC M	Programme l'impression en mode ELITE 12 cpi.
ESC P	Programme l'impression en mode PICA 10 cpi.
ESC g	Programme l'impression en mode PICA 15 cpi.
ESC p (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression proportionnelle.
ESC SP (n)	Programme l'espace entre caractères : en n/120 de pouce en mode Epreuve ; en n/180 de pouce en mode NLQ.
SI	Programme l'impression en mode CONDENSE.
DC2	Annule l'impression en mode CONDENSE.
SO	Programme l'impression DOUBLE LARGEUR sur une ligne.
DC4	Annule l'impression DOUBLE LARGEUR sur une ligne.

ESC W (n)	Programme (n=1 ou "1")/ Annule (n=0 ou "0") l'impression DOUBLE LARGEUR.
ESC ! (n)	Programme le type d'impression. n = 00H programme l'impression en 10cpi. n = 01H programme l'impression en 12 cpi. n = 02H programme l'impression en proportionnel. n = 04H programme l'impression en condensé. n = 08H programme l'impression en réhaussé. n = 10H programme l'impression double frappe. n = 20H programme l'impression double largeur. n = 40H programme l'impression en italique. n = 64H programme l'impression soulignée.
ESC c (nL nH)	Programme le pas d'impression en n/360 de pouce (HMI).
ESC X (m) (nL nH)	Programme le pas d'impression et la hauteur des caractères (mode multipoints). m = 0 pas inchangé. m = 1 mode proportionnel. m > 5 programme le pas en 1/360 de pouce. n = 0 hauteur des caractères inchangée. n = hauteur des caractères en demi-point.

### *Commandes du style d'impression*

<u>CODE</u>	<u>Fonction</u>
ESC E	Programme l'impression en mode REHAUSSE.
ESC F	Annule l'impression en mode REHAUSSE.

ESC G	Programme l'impression en mode double-passage.
ESC H	Annule l'impression en mode double-passage.
ESC S 0	Programme l'impression en mode INDICE.
ESC S 1	Programme l'impression en mode EXPOSANT.
ESC T	Annule l'impression des modes EXPOSANT et INDICE.
ESC 4	Programme l'impression en mode italique.
ESC 5	Annule l'impression en mode italique.
ESC - (n)	Programme (n=1 ou "1")/ Annule (n=0 ou "0") l'impression soulignée.
ESC ( - (3) (0) (1) (n) (m)	Programme/ Annule l'impression soulignée/barrée/surlignée. n = 01H soulignée. n = 02H barrée. n = 03H surlignée. m = 00H annule le type sélectionné par n. m = 01H simple continu. m = 02H double continu. m = 05H simple discontinu. m = 06H double discontinu.
ESC k (n)	Programme les polices d'impression. n = 00H Roman. n = 01H Sans Serif. n = 02H Courier. n = 03H Prestige. n = 04H Script. n = 0AH Roman T. n = 0BH Sans Serif H.
ESC x (n)	Programme (n=1 ou "1")/ Annule (n=0 ou "0") l'impression en qualité COURRIER.

ESC w (n)	Programme (n=1 ou "1")/ Annule (n=0 ou "0") l'impression double hauteur.
ESC q (n)	Programme du style des caractères. n = 00H annule les styles OMBRE et OUTLINE. n = 01H programme le style OUTLINE. n = 02H programme le style OMBRE. n = 03H programme le style OUTLINE-OMBRE.

## Commandes graphiques

CODE	Fonction																																																																											
ESC * (m) (nL nH) data	Programmation des modes graphiques BIT-IMAGE.																																																																											
	<table> <thead> <tr> <th>m</th> <th>densité H (dpi)</th> <th>densité V (dpi)</th> <th>nbre points aiguil.</th> <th>points adj.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>00H</td><td>60</td><td>60</td><td>8</td><td>oui</td></tr> <tr><td>01H</td><td>120</td><td>60</td><td>8</td><td>oui</td></tr> <tr><td>02H</td><td>120</td><td>60</td><td>8</td><td>non</td></tr> <tr><td>03H</td><td>240</td><td>60</td><td>8</td><td>non</td></tr> <tr><td>04H</td><td>80</td><td>60</td><td>8</td><td>oui</td></tr> <tr><td>06H</td><td>90</td><td>60</td><td>8</td><td>oui</td></tr> <tr><td>20H</td><td>60</td><td>180</td><td>24</td><td>oui</td></tr> <tr><td>21H</td><td>120</td><td>180</td><td>24</td><td>oui</td></tr> <tr><td>26H</td><td>90</td><td>180</td><td>24</td><td>oui</td></tr> <tr><td>27H</td><td>180</td><td>180</td><td>24</td><td>oui</td></tr> <tr><td>28H</td><td>360</td><td>180</td><td>24</td><td>oui</td></tr> <tr><td>47H</td><td>180</td><td>360</td><td>48</td><td>oui</td></tr> <tr><td>48H</td><td>360</td><td>360</td><td>48</td><td>non</td></tr> <tr><td>49H</td><td>360</td><td>360</td><td>48</td><td>oui</td></tr> </tbody> </table>	m	densité H (dpi)	densité V (dpi)	nbre points aiguil.	points adj.	00H	60	60	8	oui	01H	120	60	8	oui	02H	120	60	8	non	03H	240	60	8	non	04H	80	60	8	oui	06H	90	60	8	oui	20H	60	180	24	oui	21H	120	180	24	oui	26H	90	180	24	oui	27H	180	180	24	oui	28H	360	180	24	oui	47H	180	360	48	oui	48H	360	360	48	non	49H	360	360	48	oui
m	densité H (dpi)	densité V (dpi)	nbre points aiguil.	points adj.																																																																								
00H	60	60	8	oui																																																																								
01H	120	60	8	oui																																																																								
02H	120	60	8	non																																																																								
03H	240	60	8	non																																																																								
04H	80	60	8	oui																																																																								
06H	90	60	8	oui																																																																								
20H	60	180	24	oui																																																																								
21H	120	180	24	oui																																																																								
26H	90	180	24	oui																																																																								
27H	180	180	24	oui																																																																								
28H	360	180	24	oui																																																																								
47H	180	360	48	oui																																																																								
48H	360	360	48	non																																																																								
49H	360	360	48	oui																																																																								
ESC ( G (1) (0) (m)	Sélection du mode graphique, m = 01H ou "1".																																																																											
ESC ( i (1) (0) (n)	Programme (n=1 ou "1")/ Annule (n=0 ou "0") le mode interlacé.																																																																											

ESC . (c) (v) (h) (m) (nL nH) data	Programmation du mode graphique RASTER (BIP MAP) c = 00H mode graphique non compressé. c = 01H mode graphique compressé. v = densité verticale en v/3 600 de pouce. h = densité horizontale en h/3 600 de pouce. m = nombre de points verticaux. n = nombre de points horizontaux.
------------------------------------	---

### ***Définition des caractères***

<b>CODE</b>	<b>Fonction</b>
ESC & (0) (n) (m) data	Séquence de définition de caractères utilisateurs du code ASCII n au code ASCII m.
ESC : (0) (n) (0)	Recopie du générateur de la ROM vers la RAM (n = police).
ESC % (n)	Sélectionne le générateur de caractères ROM ou RAM. n = 00H ou "0" générateur de caractères ROM. n = 01H ou "1" générateur de caractères RAM.

## Sélection des tables de caractères

CODE	Fonction
ESC ( t (3) (0) (d) (n) (m)	Assignation des tables de caractères, sélectionnable par ESC t (d). d = 00H à 03H ou "0" à "3". n m table. 00H 00H italic. 01H 00H PC 437 (US) 03H 00H PC 850 (Multilingual) 07H 00H PC 860 (Portugal) 08H 00H PC 863 (Canada-Français) 09H 00H PC 865 (Norvège) 18H 00H PC 861 (Islande) 19H 00H BRASCI (Brés.-Portug.) 1AH00H Abicom (Brés.-Portug.)
ESC t (d)	Sélectionne une table de caractères, assignée par ESC ( t (d) (n) (m). d = 00H à 03H, par défaut : d = 00H table italique. d = 01H table PC 437. d = 02H table caractères utilisateurs.
ESC 6	Sélectionne les codes ASCII de 128 à 159 comme caractères imprimables.
ESC 7	Sélectionne les codes ASCII de 128 à 159 comme codes de contrôle.
ESC R (n)	Programme les tables ASCII internationales. n = 00 USA n = 01 France n = 02 Allemagne n = 03 Royaume-Uni n = 04 Danemark I n = 05 Suède n = 06 Italie n = 07 Espagne I n = 08 Japon n = 09 Norvège n = 10 Danemark II n = 11 Espagne II n = 12 Amérique Latine

ESC ( ^ (nL nH) (d1 ... dn)

Programme les n codes de contrôle comme caractères imprimables.

### Autres commandes

CODE	Fonction
ESC ( U (1) (0) (m)	Programmation de la valeur de l'incrément en m/3 600 de pouce (par défaut 10/3 600).
ESC U (n)	Programme (n=1 ou "1")/Annule (n=0 ou "0") l'impression uni-directionnelle.
ESC \$ (nL nH)	Programme la position absolue de l'impression en nombre d'incréments. (n/60 de pouce par défaut).
ESC \ (nL nH)	Programme la position relative de l'impression en nombre d'incréments. n/120 de pouce par défaut en mode Epreuve. n/180 de pouce par défaut en mode NLQ.
ESC ( V (2) (0) (nL nH)	Programme le positionnement vertical absolu depuis la marge haute en nombre d'incréments.
ESC ( v (2) (0) (nL nH)	Programme le déplacement vertical relatif en nombre d'incréments.

### Légende

(chiffre)	= code ASCII du chiffre.
(lettre)	= code ASCII de la variable lettre.
(d1 ... dn)	= n données code ASCII
data	= données graphiques ou de définition de caractères.
(nL nH) ou (mL mH)	= variables sur deux octets du type : $n = nl + 256 * nH$

---

# Glossaire

Les définitions fournies dans ce glossaire s'appliquent uniquement aux imprimantes. Lorsqu'un mot apparaît en *caractères italiques*, vous pouvez vous reporter à sa définition.

## **ASCII**

Abréviation de *American Standard for Information Interchange*. Code américain standard pour les échanges d'informations. Il s'agit d'un système de codification normalisée permettant d'affecter des codes numériques aux lettres et aux symboles.

## **Autotest**

Méthode de vérification du fonctionnement de l'imprimante. Lorsque vous lancez l'autotest, l'imprimante imprime un état indiquant les positions des commutateurs DIP et les caractères stockés dans sa ROM.

## **Bac papier**

Périphérique permettant d'introduire automatiquement des feuilles simples les unes après les autres dans l'imprimante.

## **Bit**

Valeur binaire (0 ou 1) représentant la plus petite unité de données utilisée par une imprimante ou un ordinateur.

## **Caractères définis par l'utilisateur**

Caractères qui sont définis et stockés dans l'imprimante par l'utilisateur. Ces caractères sont également appelés caractères téléchargeables.

## **Caractères par pouce**

Unité de mesure de la taille des caractères en mode texte. Equivaut au pas d'impression. Par défaut, la taille d'un caractère est de 10 caractères par pouce ou 10 cpi.

## **Code de contrôle**

Code spécial utilisé pour contrôler certaines fonctions d'impression (telles que l'exécution du retour chariot ou d'un saut de ligne) et non pour imprimer des caractères.

## **cpi**

Voir *Caractères par pouce*.



## **ESC/P**

Abréviation de *EPSON Standard Code for Printers* (codes normalisés EPSON pour imprimantes). Ensemble de commandes permettant d'exercer un contrôle logiciel sur l'imprimante à partir de votre ordinateur. Ce système constitue la norme pour les imprimantes EPSON mais il est également reconnu par un bon nombre de logiciels pour ordinateurs personnels.

## **ESC/P2**

Version évoluée du langage ESC P. Ce langage permet d'accéder à des fonctions d'impression comparables à celles fournies par les imprimantes à laser, telles que les polices vectorielles et des fonctions de compression graphique.

## **Exposant**

Mode d'impression dans lequel chaque caractère est imprimé aux deux tiers de sa hauteur habituelle et dans la partie supérieure de l'espace qui lui est alloué.

## **Haut de page**

Position que l'imprimante reconnaît comme première ligne imprimable. Il s'agit de la marge haute par défaut.

## **Impression bidirectionnelle**

Mode d'impression dans lequel la tête d'impression imprime de gauche à droite et de droite à gauche. Ce mode permet d'augmenter la vitesse d'impression puisque la tête se déplace dans les deux directions.

## **Impression condensée**

Mode d'impression dans lequel la largeur des caractères correspond à environ 60 % de la largeur des caractères standard. Ce mode s'avère particulièrement pratique lorsque l'on veut faire tenir des tableaux comportant de nombreuses rubriques ou des feuilles de calcul sur une seule page.

## **Impression double frappe**

Mode d'impression permettant d'obtenir des caractères gras. La tête d'impression frappe deux fois de suite le même caractère.

## **Impression double hauteur**

Mode d'impression dans lequel la taille de chaque caractère est multipliée par deux.

### ***Impression double largeur***

Mode d'impression dans lequel la largeur des caractères est multipliée par deux.

### ***Impression en décalé***

Mode d'impression permettant d'obtenir des caractères plus foncés. La tête d'impression passe deux fois sur chaque caractère. Lors du second impact, la tête d'impression se décale légèrement vers la droite.

### ***Impression unidirectionnelle***

Mode d'impression dans lequel la tête d'impression ne se dirige que dans un seul sens. Ce type d'impression permet une plus grande précision des alignements verticaux par rapport à l'impression bidirectionnelle. L'impression unidirectionnelle est souvent utilisée pour l'impression des graphiques.

### ***Indice***

Mode d'impression dans lequel chaque caractère est imprimé aux deux tiers de sa hauteur habituelle et dans la partie inférieure de l'espace qui lui est alloué.

### ***Initialiser***

Etablir le statut par défaut de l'imprimante en la mettant sous tension ou en envoyant un signal INIT.

### ***Interface***

Connexion entre l'ordinateur et l'imprimante. Une interface parallèle transmet les données caractère par caractère ou code par code, alors qu'une imprimante série envoie les données bit par bit.

### ***Interface parallèle***

Voir *Interface*.

### ***Italique***

Style typographique dans lequel les caractères sont inclinés. *Cette phrase est en italique.* Il existe également une table de caractères italiques.

### ***Jeu de caractères***

Ensemble de lettres, chiffres et symboles.

### ***Matrice de points***

Méthode d'impression dans laquelle chaque lettre ou chaque symbole est formé par un ensemble ou modèle de points.

### ***Microréglage avant-arrière***

Fonction permettant de régler la position de dégagement et de chargement du papier.

### ***Octet***

Unité de données composée de 8 bits.

### ***Par défaut***

Qualifie une valeur ou une option qui entre en application lorsque l'installation est mise sous tension, remise à zéro ou réinitialisée.

### ***Pas d'impression***

Représente le nombre de caractères par pouce (cpi). Le pas d'impression standard est de 10 cpi.

### ***Pas proportionnel***

Pas d'impression dans lequel les caractères ont chacun une largeur différente. Ainsi, la lettre W prend plus de place que la lettre i. Le résultat obtenu se rapproche davantage de la photocomposition que de la saisie sur machine à écrire.

### ***Police de caractères***

Style typographique d'un caractère et nom de famille du groupe de caractères de ce style. Exemple : Courier, Roman, Serif, etc.

### ***Position de chargement***

Position à laquelle est amené automatiquement le papier. Vous pouvez définir cette position à l'aide de la fonction de microréglage avant-arrière.

### ***Programme d'application***

Programme permettant d'exécuter une tâche particulière, telle que le traitement de texte ou la planification financière.

### ***RAM***

*Random Access Memory*. Partie de la mémoire de l'imprimante qui est utilisée comme tampon, et également comme instance de stockage des caractères définis par l'utilisateur. Les données de la RAM sont perdues dès que l'imprimante est mise hors tension.

### ***Réinitialisation***

Rétablir la configuration par défaut à l'aide d'une commande ou d'un signal INIT, ou en mettant l'imprimante hors tension puis sous tension.

### ***Saut de ligne***

Code de contrôle (LF) ou touche du panneau de contrôle qui permet de faire avancer le papier d'une ligne.

### ***Saut de ligne automatique***

Fonction activée à l'aide d'un commutateur DIP et qui a pour effet de faire suivre automatiquement chaque code de retour chariot (CR) d'un code de saut de ligne (LF).

### ***Saut de page***

Code de contrôle (FF) et touche du panneau de contrôle (FORM FEED) permettant de faire avancer le papier jusqu'à la position de chargement suivante.

### ***Table de caractères***

Partie du jeu de caractères ASCII standard utilisée pour créer des symboles graphiques ou des caractères italiques.

### ***Vidage des données***

Fonction de mise au point qui permet, lorsqu'elle est activée, d'obtenir une sortie papier des codes envoyés à l'imprimante sous forme hexadécimale et sous forme ASCII. Appelée également vidage hexadécimal.

---

# Index

Les descriptions des commandes ne figurent pas dans cet index. Pour obtenir des informations sur une commande spécifique, reportez-vous à l'Annexe.

## A

- Alimentation électrique
  - cordon, 1-7
  - interrupteur, 1-7
  - mise sous et hors tension, 1-7
- Autotest, 1-14

## B

- Bourrage
  - nettoyage, 3-11/3-13
  - papier, 3-11
  - prévention, 3-13
- Branchement de l'imprimante, 1-7

## C

- Câble
  - d'interface parallèle, 1-15
  - maintenance, imprimante, 3-2/3-4
- Capot
  - bac papier, 1-13
  - imprimante, 1-9
- Caractères
  - polices, 1-14, 2-12/2-13, A-3
  - tables, A-3, A-20/A-23
- Caractéristiques, A-2/A-8
- Cartouche d'encre, 1-8, 3-2
  - attache, 1-10
  - caractéristiques, A-6
  - durée de vie, A-6
  - installation, 1-8
  - remplacement, 3-2
- Chargement du papier
  - bac papier, 1-17
  - enveloppes, 2-4/2-5
  - manuel, 2-2/2-3

- Codes de contrôle, A-15/A-19
- Configuration, *voir* Logiciel
- Connexion de l'imprimante, 1-15
- Consignes de sécurité, ii, 1-2
- Courier EPSON, 2-12, A-3
- Courier, police, 2-12, A3

## D

- Déballage de l'imprimante, 1-4
- Défaut
  - mode de paramétrage, 2-14/2-19
  - paramètres, A-13

## E

- Enveloppes
  - caractéristiques, A-4/A-5
  - chargement, 2-4/2-5
- Environnement
  - caractéristiques, A-7
  - imprimante, 1-6/1-7
- ESC/P, 1-16
- ESC/P2, 1-16, 2-13

## F

- Fente d'insertion manuelle, 2-2/2-5
- Feuilles simples, *voir* chargement du papier
- Formats, papier, 2-2

## H

- Humidité, environnement de l'imprimante, A-7, A-8

## I

Impression bidirectionnelle *voir*  
Sens de l'impression automatique  
Impression unidirectionnelle, 2-15  
Initialisation, A-12  
Insertion manuelle, 2-2/2-5  
Interface  
    caractéristiques, A-8/A-11  
    connexion, 1-15  
Interface parallèle, 1-15, A-8/A-11  
Interruption de l'impression, 1-8,  
2-6, 3-2  
Italiques, A-23

## J

Jeux de caractères  
    échantillons, A-24  
    internationaux, A-24  
    sélection, A-21, A-28  
Jeux de caractères internationaux  
    échantillons, A-24  
    sélection, A-21, A-28

## L

Levier  
    épaisseur de papier, 2-4  
Logiciel  
    contrôle de l'imprimante, 1-16  
    installation, 1-16  
Longueur de page  
    feuilles simples, A-4  
    insertion manuelle, A-4

## M

Mémoire tampon, A-2  
Mode condensé, 2-13  
Mode Economique, 2-7  
Mode interface réseau, 2-15  
Mode texte/graphique mixte, 2-16

## N

Nettoyage de l'imprimante, 3-4

## O

Ordinateur  
    connexion à, 1-15

## P

Panneau d'accès, 3-12  
Panneau de contrôle, 2-6

## Papier

    bac papier, 1-12  
    choix, 1-3  
    enveloppes, 2-2, 2-4/2-5  
    feuilles simples, 2-2, A-3/A-4  
    format, 2-2

## Paramètres

    description, 2-15  
    modification, 2-16  
    par défaut, 2-14

Poids de l'imprimante, A-6

## Polices

    Courier EPSON, 2-12, A-3  
    Prestige EPSON, 2-12, A-3  
    Roman EPSON, 2-12, A-3  
    Roman T EPSON, 2-12, A-3  
    Sans Serif EPSON, 2-12, A-3  
    Sans Serif H EPSON, 2-12, A-3  
    Script EPSON, 2-12, A-3  
    échantillons, 2-12  
    sélection

        depuis le panneau de  
        contrôle, 2-12  
        voyants, 2-6, 2-11

Polices de caractères vectorielles,  
2-13

Port de l'imprimante, *voir* interface  
parallèle

Position d'impression,  
réglage, 2-10/2-11

Précautions, jet d'encre, 1-2/1-3

Prestige EPSON, 2-12, A-3

Prestige, police de caractères, 2-12, A-3

Problèmes et solutions, 3-5/3-13

## Q

Qualité, impression, A-4

## R

Réglage de la position d'impression, 2-10/2-11

Réglage de la position de chargement, 2-9/2-10

Réinitialisation des paramètres par défaut, 2-8

Remplacement de la cartouche d'encre, 3-2

Roman EPSON, 2-12, A-3

Roman T EPSON, 2-12, A-3

Roman T, police de caractères, 2-12, A-3

Roman, police de caractères, 2-12, A-3

## S

Sans Serif EPSON, 2-12, A-3

Sans Serif H EPSON, 2-12, A-3

Sans Serif H, police de caractères, 2-12, A-3

Sans Serif, police de caractères, 2-12, A-3

Saut de page, *voir* touche LOAD/EJECT

Script EPSON, 2-12, A-3

Script, police de caractères, 2-12, A-3

Sens d'impression, A-2

Sens de l'impression automatique, 2-15

## T

Température

environnement de l'imprimante, A-6

Tension, 1-7, A-7

alimentation électrique, A-7

Test de l'imprimante, 1-12/1-14

Touche ALT, 2-8

Touche CONDENSED, 2-8, 2-13

Touche ECONOMY/CONDENSED, 2-9, 2-13

Touche EJECT, 2-7

Touche FONT, 2-12

Touche LOAD/EJECT, 2-7

Touche PAUSE, 2-7

Touches, 2-7/2-8

ALT, 2-8

CONDENSED, 2-8, 2-13

ECONOMY, 2-8, 2-13

LOAD/EJECT, 2-7

PAUSE, 2-7

Transport de l'imprimante, 3-5

## V

Vidage des données, *voir* vidage hexadécimal

Vidage hexadécimal, 3-7

Voyant CONDENSED, 2-7, 2-13

Voyant DATA, 2-7, 2-15

Voyant ECONOMY, 2-7

Voyant INK OUT, 2-7

Voyant PAPER OUT, 2-7

Voyant PAUSE, 2-6

Voyants, état, 2-6/2-7

## Z

Zone imprimable, A-5